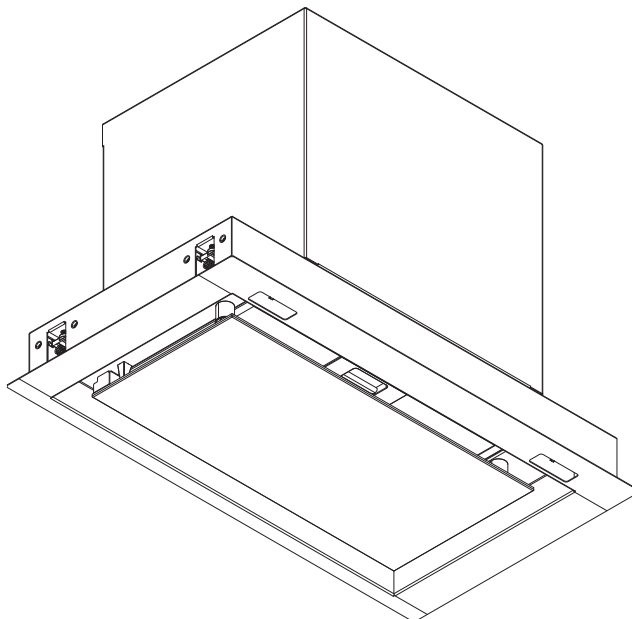




- D** Benutzer- und Wartungshandbuch
- GB** User and maintenance manual
- F** Manuel d'utilisation et d'entretien
- NL** Handleiding voor gebruik en onderhoud
- E** Manual de uso y mantenimiento
- P** Manual de uso e manutenção
- I** Manuale d'uso e manutenzione
- GR** Εγχειρίδιο χρήσης και συντήρησης



SENSING THE DIFFERENCE

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

IHRE UND DIE SICHERHEIT ANDERER PERSONEN IST SEHR WICHTIG.

Diese Anweisungen sowie das Gerät beinhalten wichtige Sicherheitshinweise, die Sie durchlesen und stets beachten sollten.



Dieses Symbol warnt vor möglichen Gefahren für die Sicherheit des Benutzers und anderer Personen.

Alle Sicherheitshinweise beginnen mit diesem Warnsymbol und enthalten einen der folgenden Begriffe:



GEFAHR:

Weist auf eine Gefahrensituation hin, die bei mangelnder Vorsicht zu schweren Verletzungen führt.



WARNUNG:

Weist auf eine Gefahrensituation hin, die bei mangelnder Vorsicht zu schweren Verletzungen führen könnte.

Alle Sicherheitshinweise erläutern die jeweilige Gefahr-/Warnmeldung und zeigen auf, wie man die mit einem unsachgemäßen Gebrauch des Gerätes verbundene Verletzungs-, Beschädigungs- und Stromschlaggefahr reduzieren kann. Halten Sie sich strikt an die folgenden Anweisungen:

- Die Installation oder Wartung muss von einer Fachkraft gemäß den Herstelleranweisungen und gültigen örtlichen Sicherheitsbestimmungen ausgeführt werden. Reparieren oder ersetzen Sie keine Teile der Abzugshaube, außer wenn dies ausdrücklich in der Bedienungsanleitung vorgesehen ist.
- Vor Installationsarbeiten jeder Art muss das Gerät zunächst von der Stromversorgung getrennt werden.
- Das Gerät muss vorschriftsmäßig geerdet werden. (Nicht erforderlich bei auf dem Typenschild mit dem Symbol  gekennzeichneten Dunstabzugshauben der Klasse II).
- Das Netzkabel muss ausreichend lang sein, damit das Gerät an die Steckdose angeschlossen werden kann.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel des Gerätes, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.
- Nach der Installation dürfen Strom führende Teile nicht mehr zugänglich sein.
- Berühren Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen und benutzen Sie es nicht, wenn Sie barfuß sind.
- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen benutzt werden, die körperlich behindert, in ihrer Wahrnehmungsfähigkeit oder ihren geistigen Kräften eingeschränkt sind oder denen Erfahrung und Kenntnisse fehlen, sofern sie überwacht oder in den sicheren Gebrauch des Gerätes eingewiesen und über die Gefahren informiert werden, die beim Umgang mit dem Gerät auftreten können. Kinder dürfen das Gerät nicht zum Spielen benutzen. Die Reinigung und Wartung des Gerätes darf nicht von Kindern ausgeführt werden, außer wenn sie von Erwachsenen überwacht werden.
- Reparieren oder ersetzen Sie keine Teile der Abzugshaube, außer wenn dies ausdrücklich in der Anleitung vorgesehen ist. Defekte Teile sind durch Originalteile zu ersetzen. Alle anderen Wartungsarbeiten müssen durch einen Fachmann durchgeführt werden.
- Achten Sie darauf, dass Kinder das Gerät nicht zum Spielen benutzen.
- Achten Sie bei der Ausführung der Wand- oder Deckenbohrungen darauf, keine Strom- oder Rohrleitungen zu beschädigen.
- Sämtliche Abluftkanäle müssen ins Freie führen.
- Die Abluft darf nicht in einen Kanal geleitet werden, in den die Abgase von mit Gas oder anderen Brennstoffen betriebenen Geräten abgeleitet werden, sondern muss einen separaten Abzug haben. Dabei sind alle nationalen Vorschriften zur Abluftabführung einzuhalten.
- Wird die Abzugshaube zusammen mit anderen Geräten benutzt, die mit Gas oder anderen Brennstoffen betrieben werden, darf der Unterdruck im Raum 4 Pa (4 x 10⁻⁵ bar) nicht überschreiten. Sorgen Sie daher für eine angemessene Raumbelüftung.
- Der Hersteller haftet nicht bei unsachgemäßem Gebrauch oder fehlerhafter Bedienung.
- Konstante Pflege und Reinigung gewährleisten den einwandfreien Betrieb und die Leistungstüchtigkeit Ihres Gerätes. Alle schmutzigen Flächen sollten regelmäßig von Ablagerungen gesäubert werden, um Fettsammlungen zu vermeiden. Sie sollten die Filter häufig entnehmen und reinigen oder ersetzen.
- Das Nichtbeachten der Reinigungsvorschriften für die Dunstabzugshaube sowie für das Auswechseln und Reinigen der Filter führt zu Brandgefahr.
- Die Dunstabzugshaube darf niemals ohne installierte Fettfilter geöffnet werden und ihr Betrieb sollte stets überwacht werden.
- Gasgeräte dürfen unter der Abzugshaube ausschließlich betrieben werden, wenn Kochgeschirr auf den Kochstellen steht.
- Bei Verwendung von mehr als drei Gaskochstellen sollte die Abzugshaube auf Leistungsstufe 2 oder höher eingeschaltet werden. Auf diese Weise werden Hitzestauungen im Gerät vermieden.
- Stellen Sie vor dem Anfassen der Lampen sicher, dass diese abgekühlt sind.
- Die Abzugshaube nicht ohne korrekt montierte Lampen lassen oder benutzen, da Stromschlaggefahr besteht.
- Tragen Sie bei allen Installations- und Wartungseingriffen Schutzhandschuhe.
- Das Gerät ist nicht für den Betrieb im Freien geeignet.
- Während des Betriebs des Kochfelds können die zugänglichen Teile der Abzugshaube heiß werden.

Entsorgung von Elektrohaushaltsgeräten

- Dieses Gerät wurde aus recyclebaren oder wiederverwendbaren Materialien hergestellt. Beachten Sie bei der Entsorgung die örtlichen Verordnungen zur Abfallbeseitigung. Schneiden Sie das Netzkabel durch, bevor Sie das Gerät entsorgen.
- Wenden Sie sich für weitere Informationen zur Behandlung, Wiederverwertung und zum Recycling von Elektrohaushaltsgeräten an die zuständige lokale Behörde, an die städtische Müllabfuhr oder an Ihren Fachhändler, bei dem Sie das Gerät erworben haben.

VERWAHREN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG

INSTALLATION

Das Gerät auspacken und auf eventuelle Transportschäden kontrollieren. Bei eventuellen Schäden wenden Sie sich bitte an die nächste Kundendienststelle. Um eventuelle Beschädigungen zu vermeiden, sollte das Gerät erst unmittelbar vor der Installation von der Polystyrolunterlage genommen werden.

VORBEREITUNG DER INSTALLATION



WARNUNG:

Dieses Gerät ist schwer: zum Anheben und zur Installation der Haube sind zwei oder mehrere Personen erforderlich.

Der Mindestabstand zwischen der Abstellfläche der Behälter auf dem Kochfeld und der unteren Kante der Dunstabzugshaube muss mindestens 50 cm bei Elektrokochfeldern und mindestens 65 cm bei Gas- oder kombinierten Kochfeldern betragen.

Überprüfen Sie vor der Installation auch die im Handbuch des Kochfeldes angegebenen Mindestabstände.

Schreiben die Installationsanweisungen des Kochfeldes einen größeren Abstand vor, ist dieser natürlich zu beachten.

ELEKTRISCHER ANSCHLUSS

Die Spannung auf dem Typenschild des Gerätes muss der Spannung des Stromnetzes entsprechen.

Diese Information finden Sie im Inneren der Abzugshaube unter dem Fettfilter.

Das Netzkabel (Typ H05 VV-F 3 x 0,75 mm²) darf nur durch eine Elektrofachkraft ersetzt werden. Wenden Sie sich an eine autorisierte Kundendienststelle.

Der Stecker der Dunstabzugshaube (falls vorhanden) muss an eine normgerechte und gut zugängliche Steckdose angeschlossen werden. Sollte die Abzugshaube nicht mit Stecker versehen sondern direkt mit dem Stromnetz verbunden und die Steckdose unzugänglich sein, müssen Sie einen normgerechten zweipoligen Schalter verwenden, der eine totale Isolierung vom Stromnetz im Falle von gemäß Klasse 3 auftretenden Überspannungen gewährleistet und normgerecht verdrahtet ist.

ALLGEMEINE EMPFEHLUNGEN

Vor dem Gebrauch

Entfernen Sie die Schutzteile aus Karton, durchsichtigen Folien und Klebeetiketten von den Zubehörteilen.

Kontrollieren Sie die Abzugshaube auf eventuelle Transportschäden.

Beim Gebrauch

Keine Gegenstände auf dem Gerät ablegen, es kann dadurch beschädigt werden.

Das Gerät keinen Witterungseinflüssen aussetzen.

INFORMATIONEN ZUM UMWELTSCHUTZ

Entsorgung der Verpackung

Das Verpackungsmaterial ist zu 100% wiederverwertbar und durch das Recyclingsymbol  gekennzeichnet. Die verschiedenen Verpackungsteile müssen daher entsprechend den örtlichen Vorschriften umweltgerecht entsorgt werden.

Entsorgung des Gerätes

- Dieses Gerät ist in Übereinstimmung mit der Europäischen Richtlinie 2002/96/EG "Waste Electrical and Electronic Equipment" (WEEE) gekennzeichnet.
- Durch vorschriftsmäßige Entsorgung trägt der Benutzer dazu bei, schädliche Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden.
- Das Symbol  auf dem Produkt oder den Begleitpapieren weist darauf hin, dass das Gerät nicht als Hausmüll behandelt werden darf, sondern bei den zuständigen Sammelstellen für Elektro- und Elektronik-Altgeräte abgegeben werden muss.

STÖRUNG-WAS TUN

Das Gerät funktioniert nicht:

- Den Stromanschluss und das Stromnetz kontrollieren.
- Das Gerät abschalten und wieder einschalten, um sicherzustellen, dass der Fehler behoben wurde.

Die Ansaugleistung der Abzugshaube ist ungenügend:

- Prüfen Sie, dass die gewünschte Abzugsgeschwindigkeit eingestellt ist;
- Prüfen Sie, dass die Filter sauber sind;
- Prüfen Sie, dass die Abluftöffnungen nicht verstopft sind;

Die Lampe funktioniert nicht:

- Prüfen Sie, ob die Glühlampe ausgetauscht werden muss;
- Prüfen Sie die korrekte Montage der Glühlampe;

KUNDENDIENST

Bevor Sie den Kundendienst rufen:

1. Überprüfen, dass das Problem nicht durch Befolgen der Anleitungen unter Punkt "Störung - was tun?" behoben werden kann.
2. Das Gerät abschalten und wieder einschalten, um sicherzustellen, dass der Fehler behoben wurde.

Wenn das Problem nach der Durchführung der oben genannten Kontrollen weiterhin besteht, den nächsten Kundendienst kontaktieren.

Dabei immer Folgendes angeben:

- Eine kurze Beschreibung der Störung;
- Exakter Typ/Modell des Geräts;
- Die sich im Inneren des Geräts befindende Kundendienstnummer (die Nummer nach dem Wort SERVICE auf dem Typenschild). Die Kundendienstnummer befindet sich auch auf dem Garantiehandbuch;
- Ihre vollständige Adresse;
- Ihre Telefonnummer;

SERVICE 0000 000 00000



Wenden Sie sich im Falle eines Reparaturbedarfs an eine **autorisierte Kundendienststelle** (zur Garantie von Originalersatzteilen und einer fachmännischen Reparatur).

REINIGUNG



WARNUNG:

- Verwenden Sie keine Dampfstrahlreiniger.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.

WICHTIG: Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungs- oder Scheuermittel. Falls ein solches Mittel doch mit dem Gerät in Kontakt kommt, reinigen Sie es sofort mit einem feuchten Tuch.

- Reinigen Sie die Oberflächen mit einem feuchten Tuch. Entfernen Sie starke Verschmutzungen mit Wasser und ein paar Tropfen Geschirrspülmittel. Reiben Sie mit einem trockenen Tuch nach.

WICHTIG: Vermeiden Sie den Gebrauch von Scheuerschwämmen, Topfkratzen und Metallschabern. Deren Gebrauch könnte die Oberflächen mit der Zeit dauerhaft beschädigen.

- Verwenden Sie zur Reinigung spezielle Reinigungsmittel und beachten Sie die Herstelleranweisungen.

WICHTIG: Reinigen Sie die Filter mindestens einmal monatlich und entfernen Sie alle Öl- und Fettrückstände.

INSTANDHALTUNG

⚠️ WARNUNG:

- Verwenden Sie Schutzhandschuhe.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.

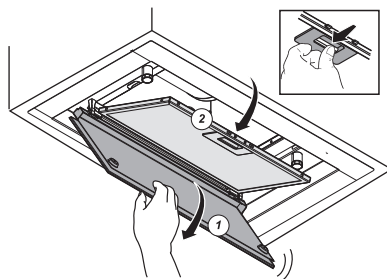
FETTFILTER

Der Metall-Fettfilter hat eine unbegrenzte Lebensdauer und ist ein Mal im Monat von Hand oder im Geschirrspüler bei niedrigen Temperaturen und im Schnellspülgang zu reinigen. Obwohl der Spülgang dem Fettfilter einen matten Aspekt verleihen könnte, wird die Filterleistung dadurch keineswegs beeinträchtigt.

Öffnen Sie das ansaugaktive Randpaneel.

Ziehen Sie den Griff heraus und entnehmen Sie den Filter.

Lassen Sie den gereinigten Filter trocknen, und gehen Sie beim Wiedereinbau in umgekehrter Reihenfolge vor.



PANEEL

Ausbau:

Ziehen Sie das Paneel energisch nach außen und lösen Sie es von allen Befestigungspunkten.

Reinigung:

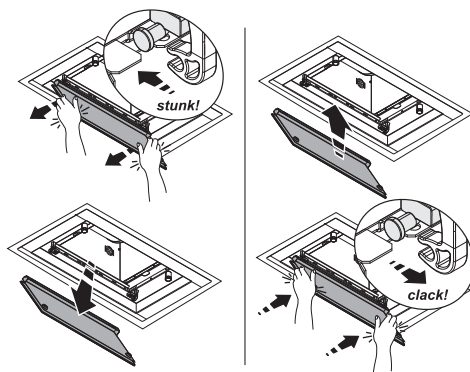
Reinigen Sie das Paneel ebenso häufig wie den Fettfilter. Verwenden Sie ein mit einem müssigen Neutralreiniger angefeuchtetes Tuch.

Verwenden Sie keine Scheuermittel. KEINEN ALKOHOL VERWENDEN!

Einbau:

Das Paneel in die zu diesem Zweck an der Haubenmäße angebrachten Stifte einrasten lassen.

Achtung! Achten Sie immer darauf, dass das Paneel in der richtigen Position sicher befestigt ist.



AUSWECHSELN DER LAMPEN

Die Abzugshaube verfügt über ein Beleuchtungssystem mit LED-Technologie.

Die LED-Lampen garantieren eine optimale Beleuchtung, eine bis zu 10 Mal längere Lebensdauer als herkömmliche Lampen und eine Stromersparnis von 90%.

Wenden Sie sich für den Austausch bitte an den Kundendienst.

AKTIVKOHLEFILTER

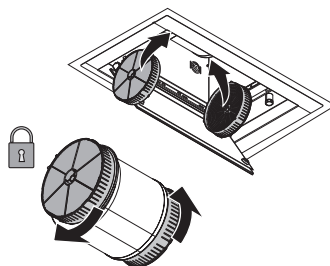
(nur für Modelle mit Umluftbetrieb)

Der Aktivkohlefilter nimmt die Küchendünste auf.

Ersetzen Sie den Aktivkohlefilter alle 4 Monate

Einbau oder Austausch des Aktivkohlefilters

- Öffnen Sie das ansaugaktive Randpaneel
- Nehmen Sie den Fettfilter heraus
- Bringen Sie auf jeder Seite über den Motorschutzgittern einen runden Kohlefilter an und drehen Sie sie anschließend im Uhrzeigersinn.



Hinweis: Gehen Sie beim Filterausbau in umgekehrter Reihenfolge vor.

Gehen Sie zum Wiedereinbau des Fettfilters in umgekehrter Reihenfolge vor.

IM LIEFERUMFANG INBEGRIFFENES MATERIAL

Nehmen Sie alle Teile aus den Verpackungen. Vergewissern Sie sich, dass alle Teile mitgeliefert wurden.

- Montierte Abzugshaube mit Motor sowie installierten Lampen und Fettfiltern.
- Montage- und Gebrauchsanleitungen
- Multiflansch $\varnothing 150/125-120$
- 4 Schraubenabdeckungen
- Verbindungsstück Luftauslass $\varnothing 150$
- 4 Schrauben 4x12
- 4 Schrauben 4 x16
- 2 Schrauben 3,5x9,5

INSTALLATION - VOR DER MONTAGE

Die Dunstabzugshaube ist für den Betrieb in "Abluftversion" oder in "Umluftversion" konzipiert

Ausführung mit Abluftbetrieb

Die Schwaden werden angesaugt und über das am Verbindungsstück der Abzugshaube befestigte (nicht mitgelieferte) Abluftrohr nach außen geleitet. Je nach gekauftem Abluftrohr ist ein geeignetes System zur Befestigung am Verbindungsstück vorzusehen

WICHTIG: Entfernen Sie die eventuell bereits installierten Kohlefilter

Ausführung mit Umluft+Filter-Betrieb

Die Luft wird beim Durchgang durch einen Kohlefilter gefiltert und in den Raum zurückgeleitet.

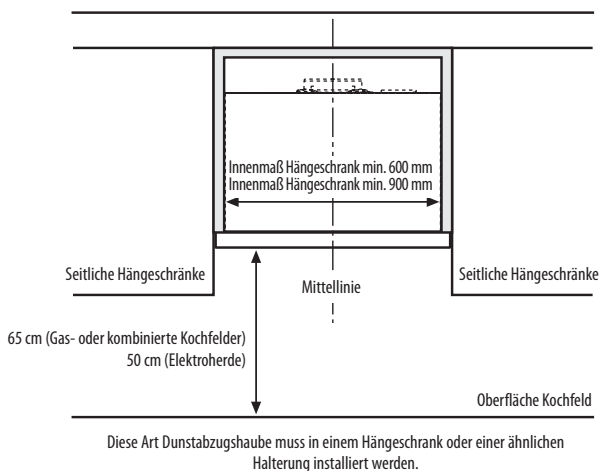
WICHTIG: Vergewissern Sie sich, dass die Luft ungehindert umgewälzt wird.

Hat die Dunstabzugshaube keine/n Kohlefilter, so sind diese zu bestellen und vor der Inbetriebnahme zu montieren

Die Abzugshaube ist fern von stark verschmutzten Bereichen, Fenstern, Türen und Wärmequellen zu installieren

Die Abzugshaube ist mit allen Befestigungselemente ausgestattet, die für die Montage an den meisten Wänden/Decken geeignet sind. Sie sollten aber trotzdem einen qualifizierten Techniker zu Rate ziehen, um sicherzustellen, dass die Materialien für die spezifische Wand-/Deckenausführung geeignet sind.

INSTALLATIONSABMESSUNGEN



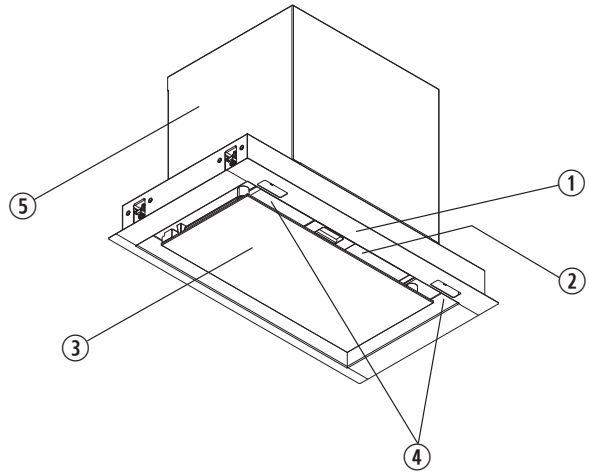
INSTALLATION - MONTAGEANLEITUNGEN

Die folgenden in nummerierter Reihenfolge aufgezählten Anweisungen beziehen sich auf die mit Nummern versehenen Zeichnungen auf den letzten Seiten des vorliegenden Handbuchs.

1. Führen Sie den Einbauausschnitt am Boden des Hängeschranks entsprechend den Haubenmaßen aus:
60 cm = 260X493
90 cm = 260X693
2. Führen Sie die obere Bohrung mit Ø150 für den Luftauslass aus
3. Bauen Sie das Verbindungsstück für den Luftauslass ein (mit den zwei im Lieferumfang enthaltenen Schrauben 3,5x9,5)
4. Entfernen Sie die Schutzfolie von den seitlichen Klebestreifen
5. Führen Sie die Haube in den Hängeschränk ein
6. Die seitlichen Einrasthalterungen schnappen wieder nach und gestatten so die Befestigung der Haube am Hängeschränk
7. Stellen Sie die Befestigung fertig, indem Sie an jeder seitlichen Halterung 4 Schrauben (zwei pro Seite) anbringen:
Schraube 16 mm für Hängeschränkstärke zwischen 15 und 20 mm,
Schraube 12 mm für Hängeschränkstärke über 20 mm
Hinweis: Drücken Sie sie zur Befestigung leicht gegen das Abzugshaubengehäuse, damit der seitliche Klebestreifen besser haftet
8. Setzen Sie die 4 Schraubenabdeckungen auf
9. Schließen Sie das Rohr (zu beschaffendes Teil) für den Wrasenabzug an; falls erforderlich, den Multiflansch verwenden, um den Austritt auf Ø 125-120 zu reduzieren
Nur in der Abluftversion: Führen Sie das Rohr nach außen
Nur bei der Filterversion: bringen Sie das Leitgitter (zu beschaffendes Teil) an der Oberseite des Hängeschranks an
10. Öffnen Sie das ansaugaktive Randpaneel und nehmen Sie den Fettfilter heraus,
11. **Nur Filterversion:** Setzen Sie die Kohlefilter ein (siehe entsprechende Anleitungen im Abschnitt WARTUNG__Kohlefilter)
12. Montieren Sie den Fettfilter
13. Schließen Sie das ansaugaktive Randpaneel

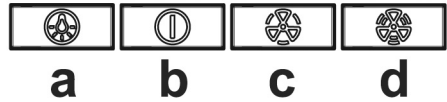
BESCHREIBUNG UND GEBRAUCH DER ABZUGSHAUBE

1. Bedienfeld.
2. Fettfilter.
3. Ansaugaktives Randpaneel.
4. Beleuchtung
5. Gehäuse der Absauggruppe.



BEDIENUNG SOFT LIGHT

- a. **EIN/AUS**-Taste Beleuchtung
- b. **EIN/AUS**-Taste Absaugung und Wahl min. Geschwindigkeit (Absaugleistung).
- c. Wahl taste mittlere Geschwindigkeit (Absaugleistung).
- d. Wahl taste max. Geschwindigkeit (Absaugleistung).



IMPORTANT INSTRUCTIONS FOR SAFETY

YOUR SAFETY AND THAT OF OTHERS IS HIGHLY IMPORTANT.

This manual and the appliance itself provide important safety warnings, to be read and observed at all times.



This is the attention symbol, pertaining to safety, which alerts users to potential risks to themselves and others.

All safety warnings are preceded by the attention symbol and the following terms:



DANGER:

indicates a hazardous situation which, if not avoided, will cause serious injury.



WARNING:

indicates a hazardous situation which, if not avoided, could cause serious injury.

All safety warnings specify the potential danger/warning to which they refer and indicate how to reduce the risk of injury, damage and electrical shock resulting from incorrect use of the appliance. Comply with the following instructions:

- Installation or maintenance must be carried out by a specialized technician, in compliance with the manufacturer's instructions and local safety regulations. Do not repair or replace any part of the appliance unless specifically requested in the user manual.
- The appliance must be disconnected from the power supply before carrying out any installation work.
- Earthing of the appliance is compulsory. (Not necessary for class II hoods identified by the  symbol on the specifications label).
- The power supply cable must be long enough to permit connecting the appliance to the mains socket outlet.
- Do not pull the power supply cable in order to unplug the appliance.
- The electrical components must no longer be accessible to the user after installation.
- Do not touch the appliance with any wet part of the body and do not operate it when barefoot.
- This appliance may be used by children older than 8 years of age and by persons with reduced physical, sensory or mental capacities or with inadequate experience and knowledge only if they are supervised or if they have been taught how to use the appliance in conditions of safety and if they are aware of the dangers involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance must not be carried out by children, unless they are supervised by adults.
- Do not repair or replace any part of the appliance unless specifically indicated in the manual. Defective parts must be replaced using genuine parts. All other maintenance services must be carried out by a specialized technician.
- Children must be supervised to ensure they do not play with the appliance.
- When drilling through a wall or the ceiling, pay attention not to damage electric connections and/or pipes.
- The ventilation ducts must always discharge to the outside.
- Exhaust air must not be vented through a flue used for removal of fumes produced by appliances burning gas or other fuels, but must have a separate outlet. All national regulations governing extraction of fumes must be observed.
- If the hood is used together with other appliances operating on gas or other fuels, the negative pressure in the room must not exceed 4 Pa (4 x 10⁻⁵ bar). For this reason, make sure the room is adequately ventilated.
- The Manufacturer declines any liability for improper use or incorrect setting of the controls.
- Regular cleaning and maintenance is essential to correct functioning and good performance of the appliance. Frequently clean all encrustations from dirty surfaces to prevent the accumulation of grease. Regularly clean or replace the filters.
- Failure to observe the instructions for cleaning the hood and replacing the filters may result in a fire.
- The fume extractor hood must never be opened without the grease filters installed and it should be kept under constant supervision.
- Gas appliances must be used under the extractor hood only with pans resting.
- When using more than three gas cooking points, the hood should be operating at power level 2 or greater. This will eliminate heat congestion in the appliance.
- Before touching the bulbs, first ensure that they are cold.
- Do not use or leave the hood without its lamps correctly installed - risk of electric shock.
- Wear work gloves for all installation and maintenance operations.
- The product is not suitable for outdoor use.
- When the hob is in use, accessible parts of the hood may become hot.

Scrapping of household appliances

- This appliance is manufactured with recyclable or reusable materials. Dispose of it in accordance with local waste disposal regulations. Before disposing of it, make it unusable by cutting off its power supply cable.
- For further information on the treatment, recovery and recycling of household appliances, contact your competent local authority, the collection service for household waste or the shop where you purchased the appliance.

KEEP THESE INSTRUCTIONS

INSTALLATION

After unpacking the appliance, check for any damage caused during transport. In case of problems, contact the dealer or the After-Sales Service. To avoid any damage, it is advisable to only remove the appliance from the polystyrene base just before installation.

PREPARATION FOR INSTALLATION



WARNING:

this appliance is heavy; the hood should only be lifted and installed by two or more people.

The minimum distance between the cooking pan support on top of the cooker and the bottom of the hood must not be less than 50 cm for electric cookers and 65 cm for gas or mixed cookers.

Before installation also check the minimum distances stated in the manual of the cooker.

If the installation instructions for the cooker specify a greater distance between cooker and hood, this distance must be observed.

ELECTRICAL CONNECTIONS

Make sure the power voltage specified on the appliance rating plate is the same as the mains voltage.

This information may be found on the inside of the hood, under the grease filter.

Power cable replacement (type H05 VV-F 3 x 0.75 mm²) must be carried out by a qualified electrician. Contact an authorized service centre.

If the hood is fitted with an electric plug, connect the plug to a socket complying with current regulations, located in an accessible place. If no plug is fitted (direct wiring to the mains), or if the socket is not located in an accessible place, install a standardized double pole power switch that will enable complete isolation from the mains in case of category III overvoltage conditions, in accordance with wiring rules.

GENERAL RECOMMENDATIONS

Before use

Remove cardboard protection pieces, transparent film and adhesive labels from accessories.

Make sure the appliance has not been damaged during transport.

During use

Do not place weights on the appliance, as they could damage it.

Do not expose the appliance to atmospheric agents.

SAFEGUARDING THE ENVIRONMENT

Disposal of packing

The packing material is 100% recyclable and is marked with the recycle symbol . The various parts of the packing must be disposed of responsibly and in full compliance with local authority regulations governing waste disposal.

Disposal of the appliance

- This appliance is marked in compliance with European Directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).
- By ensuring that this appliance is disposed of correctly, you can help prevent potentially damaging consequences for the environment and health.
- The  symbol on the product or on the accompanying documentation indicates that it should not be treated as domestic waste but must be taken to an appropriate collection centre for the recycling of electrical and electronic equipment.

TROUBLESHOOTING GUIDE

The appliance does not work:

- Check the domestic power supply and ensure the appliance is connected to the mains properly.
- Switch the hood off and then on again to see if the problem has been resolved.

The hood is not extracting satisfactorily:

- Check the extraction speed is set to the desired level;
- Check the filters are clean;
- Check the air vents are not blocked;

The light does not work:

- Check to see if the lamp needs replacing;
- Check to see if the lamp has been fitted properly;

AFTER-SALES SERVICE

Before calling the After-sales Service:

1. See if you can solve the problem yourself with the help of the "Troubleshooting guide".
2. Switch the hood off and then on again to see if the problem has been resolved.

If, after the above checks, the problem persists, contact your nearest After-sales Service.

Always provide:

- a brief description of the problem;
- the type and specific model of the appliance;
- the Service number (this is the number which follows the word SERVICE on the dataplate), inside the appliance. The Service number is also printed on the warranty booklet;
- your full address;
- your telephone number;

SERVICE 0000 000 00000



If any repairs are needed, contact an authorized **Service Centre** (to ensure that only original spare parts are used and that repairs are made correctly).

CLEANING

⚠ WARNING:

- Do not use steam cleaners.
- Disconnect the appliance from the power supply.

IMPORTANT: Do not use corrosive or abrasive detergents. If any of these products accidentally comes into contact with the appliance, clean it immediately with a damp cloth.

- Clean the surfaces with a damp cloth. If very dirty, add a few drops of washing up detergent to the water. Dry with a dry cloth.

IMPORTANT: Do not use abrasive sponges or metallic scrapers or scouring pads. Their use could eventually ruin the enamelled surfaces.

- Use specific detergents to clean the appliance and follow the manufacturer's instructions

IMPORTANT: Clean the filters at least once a month to remove built-up oil and grease.

MAINTENANCE

- ⚠ WARNING:**
- use protective gloves.
 - disconnect the appliance from the power supply.

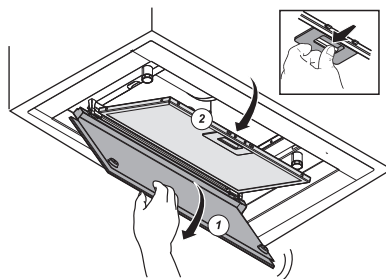
GREASE FILTERS

The metal grease filter has an unlimited life and should be cleaned once a month by hand or in a dishwasher at low temperature and with a short cycle. Cleaning in a dishwasher may cause discoloring of the grease filter, but its filtering efficiency is unaffected.

Open the perimeter extraction panel.

Pull out the handle to remove the filter.

Wash the filter and leave it to dry, proceeding in reverse order to refit.



PANEL

Removal:

pull the panel firmly towards you and release it from all the fixing points.

Cleaning:

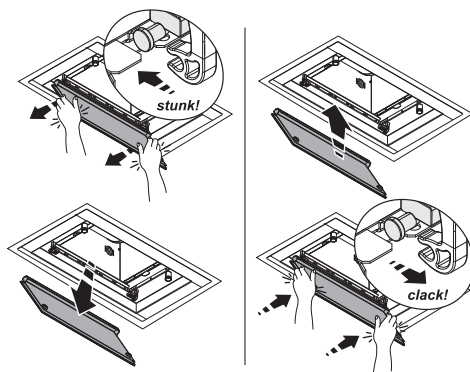
the panel must be cleaned as often as the grease filter, using a cloth dampened with neutral liquid detergent.

Avoid the use of products containing abrasive substances. DO NOT USE ALCOHOL!

Fitting:

The panel must be fixed onto the special pins on the hood.

Warning! always check to ensure that the panel is firmly fixed in place.



REPLACING LAMPS

The hood lighting system is based on LED technology.

The LEDs provide optimal illumination, a lifetime up to ten times longer than traditional lamps but with 90% less energy consumption.

Contact the technical support service for replacements.

CARBON FILTER

(filter hoods only)

It captures and neutralizes unwanted cooking odours.

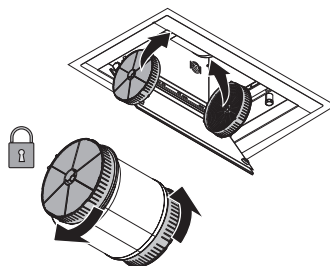
Change the carbon filter every 4 months

Fitting or changing the carbon filter

- Open the perimeter extraction panel
- Remove the grease filter
- Fit the round carbon filters, one on each side, to cover both motor protection grilles, then turn clockwise.

Note: Proceed in reverse order to remove.

Proceed in reverse order to refit the grease filters in place.



MATERIAL SUPPLIED

Remove all the components from the packets. Check that all the components are included.

- Hood assembled with motor, lamps and grease filters installed.
- Instructions for assembly and use
- multi-connection flange ø150/125-120
- 4 screw caps
- exhaust pipe connector ø150
- 4 screws 4x12
- 4 screws 4 x16
- 2 screws 3.5x9.5

INSTALLATION - PRELIMINARY ASSEMBLY INSTRUCTIONS

The hood is designed for installation and use in “Extractor version” or in “Filter version”.

Extractor Version

Fumes are extracted and expelled to the outside through an exhaust pipe (not supplied) fixed to the hood exhaust pipe connector
Depending on the exhaust pipe purchased, provide for suitable fixing to the exhaust pipe connector

IMPORTANT: If already installed, remove the carbon filter/s.

Filter Version

Air is filtered through the carbon filter/s and recycled into the surrounding environment.

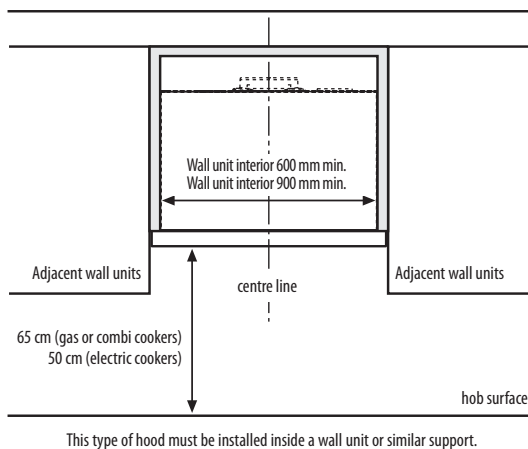
IMPORTANT: Check that air recirculation is ensured.

If the hood does not have the carbon filter/s, order one/them and fit before use.

Install the hood away from very dirty areas, windows, doors and heat sources.

The hood comes with all the materials necessary for installation on the majority of walls/ceilings. However, a qualified technician must ensure that the materials are suitable according to the type of wall/ceiling.

INSTALLATION DIMENSIONS



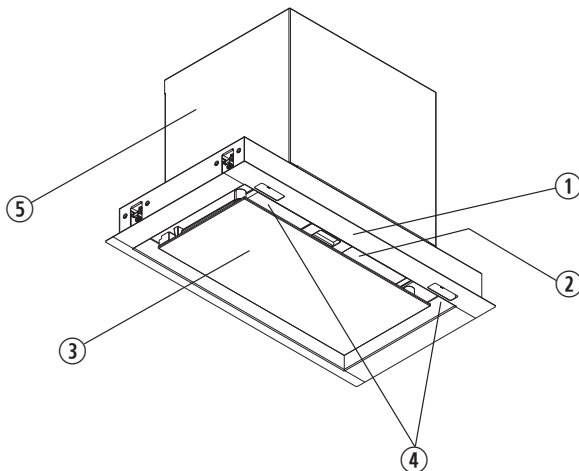
INSTALLATION - ASSEMBLY INSTRUCTIONS

The instructions below, to be carried out in the order in which they are numbered, refer to the figures (with the same step numbers) given on the last pages of this manual.

1. Prepare the cut-out on the back of the wall unit, corresponding to the overall dimensions of the hood
60 cm = 260X493
90 cm = 260X693
2. Prepare the hole at the top for the exhaust pipe Ø150
3. Fit the exhaust pipe connector (using the two 3.5x9.5 screws provided)
4. Remove the protective film from the lateral adhesive strips
5. Slide the hood inside the wall unit
6. The lateral snap-in supports will return to the outside, allowing to fasten the hood to the wall unit
7. Secure the fixing by fitting n°.4 screws (two each side) to each side support:
16mm screw, for wall units 15 to 20mm thick,
12mm screw for wall unit above 20mm thick
Note: when fastening, apply a light pressure on the hood body, in order to facilitate the lateral adhesive gripping
8. Fit n°.4 screw caps
9. Connect the hose (to be purchased separately) for venting the exhaust fumes; if necessary, use the multi-connection flange to reduce the aperture to Ø125-120
For Extractor Version only: feed the hose towards the exterior
For filter versions only: fit the flow-diverter grille (to be purchased separately) to the top of the of the wall unit
10. Open the perimeter extraction panel and remove the grease filter,
11. **For filter version only:** insert the carbon filters (refer to instructions in the section MAINTENANCE-Carbon Filter)
12. Refit the grease filter
13. Close the perimeter extraction panel

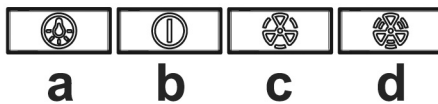
DESCRIPTION AND USE OF HOOD

1. Control panel.
2. Grease filter.
3. Perimeter extraction panel.
4. Lighting
5. Extractor unit body.



SOFT LIGHT CONTROL

- a. Light **ON/OFF** switch
- b. Motor **ON/OFF** and minimum speed (extraction power) selection button.
- c. Medium speed (extraction power) selection button.
- d. Maximum speed (extraction power) selection button.



CONSIGNES IMPORTANTES POUR LA SÉCURITÉ DES PERSONNES

VOTRE SÉCURITÉ ET CELLE DES AUTRES EST UNE PRIORITÉ

Des messages de sécurité importants figurent dans le présent manuel et sur l'appareil. Nous vous invitons à les lire attentivement et à les respecter en toute circonstance.



Ceci est un symbole d'alerte. Il met en garde contre les risques liés au fonctionnement de l'appareil pour l'utilisateur et pour les autres.

Les avertissements de sécurité sont précédés du symbole d'alerte et des termes suivants :

! DANGER : situation de danger entraînant des blessures graves

! AVERTISSEMENT: situation de danger pouvant provoquer des blessures graves.

Les messages de sécurité précisent la nature du danger ou de l'avertissement et indiquent comment réduire le risque de blessure, de dommage ou d'électrocution lié à une mauvaise utilisation de l'appareil. Respecter scrupuleusement les consignes ci-dessous.

- L'installation et la maintenance doivent être confiées à un technicien spécialisé et exécutées conformément aux instructions du fabricant et aux normes locales de sécurité. Ne pas réparer ni remplacer les pièces de l'appareil qui ne sont pas spécifiquement indiquées dans le manuel d'utilisation.
- Débrancher l'appareil de l'alimentation électrique avant de l'installer.
- La mise à la terre de l'appareil est obligatoire. Elle n'est pas nécessaire pour les hottes de classe II qui portent le symbole  sur l'étiquette signalétique.
- Le cordon d'alimentation doit être suffisamment long pour permettre le branchement de l'appareil à la prise électrique.
- Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation de l'appareil pour le débrancher de la prise.
- Une fois l'installation terminée, l'utilisateur ne doit plus pouvoir accéder aux composants électriques.
- Ne pas toucher l'appareil quand on est mouillé ou pieds nus.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de huit ans et par des adultes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou inexpérimentées à condition qu'ils soient sous la surveillance d'un responsable ou qu'ils aient reçu des instructions suffisantes pour en comprendre les dangers et assurer leur sécurité. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils sont sous la surveillance d'un adulte.
- Ne pas réparer ni remplacer les pièces de l'appareil qui sont pas spécifiquement indiquées dans le manuel. Les composants défectueux doivent être remplacés par des pièces d'origine. Toutes les autres opérations de maintenance doivent être exécutées par un technicien spécialisé.
- Surveiller les enfants et vérifier qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Veiller à ne pas endommager les branchements électriques ou les tuyaux en perçant des trous dans la cloison ou le plafond.
- L'évacuation des conduites de ventilation doit déboucher sur l'extérieur.
- L'évacuation d'air ne doit pas déboucher dans le conduit de fumée d'un appareil de combustion au gaz (ou autre combustible) mais dans un conduit indépendant. Respecter les normes nationales relatives à l'évacuation des fumées dans l'atmosphère.
- Si la hotte est utilisée en même temps que des appareils alimentés au gaz (ou autre combustible), la dépression dans la pièce ne doit pas dépasser 4 Pa (4 x 10⁻⁵ bar) S'assurer que la pièce est correctement ventilée.
- Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation impropre ou d'un réglage erroné des commandes.
- Un entretien et un nettoyage réguliers garantissent le bon fonctionnement et le rendement de la hotte. Nettoyer régulièrement les dépôts sur les surfaces sales pour éviter l'accumulation des graisses. Enlever et nettoyer ou remplacer fréquemment le filtre.
- Le non respect des normes d'entretien de la hotte, de remplacement et de nettoyage des filtres, peut provoquer un incendie.
- La hotte d'aspiration de la vapeur ne doit pas être ouverte si les filtres à graisse ne sont pas installés et doit être constamment surveillée.
- Les appareils à gaz ne peuvent être utilisés sous la hotte d'aspiration que si une casserole est posée dessus.
- Si plus de trois points de cuisson au gaz sont utilisés en même temps, la hotte doit être réglée au moins sur la puissance 2. Ce réglage permet d'éviter la stagnation de chaleur dans l'appareil.
- S'assurer que les lampes sont froides avant de les toucher.
- Ne pas utiliser la hotte sans les lampes ou si elles ne sont pas installées correctement pour éviter tout risque d'électrocution.
- Porter des gants de travail pour les opérations d'installation et d'entretien.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé à l'extérieur
- Lorsque la table de cuisson fonctionne, les parties accessibles de la hotte peuvent devenir très chaudes.

Mise au rebut des appareils électroménagers

- Cet appareil a été fabriqué avec des matériaux recyclables ou réutilisables. Mettre l'appareil au rebut conformément aux normes locales d'élimination des déchets. Avant d'éliminer l'appareil, le rendre inutilisable en coupant le cordon d'alimentation.
- Pour toute information sur le traitement, la récupération et le recyclage des appareils électroménagers, s'adresser à l'administration locale compétente, au service de collecte des déchets ou au magasin où il a été acheté

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

INSTALLATION

Après le déballage de l'appareil, vérifier qu'il n'a pas subi de dommage pendant le transport. En cas de problème, contacter le revendeur ou le Service Après-vente. Pour éviter d'endommager l'appareil, ne pas extraire l'appareil de son socle en polystyrène avant l'installation.

PRÉPARATION POUR L'INSTALLATION



AVERTISSEMENT:

Cet appareil est lourd, au moins deux personnes sont nécessaires pour le soulever et l'installer.

La distance entre le support des ustensiles sur la table de cuisson et le bas de la hotte doit être d'au moins 50 cm pour les plaques électriques et 65 cm pour les feux à gaz ou mixtes.

Avant l'installation, vérifier également les distances minimales indiquées dans le manuel de la table de cuisson.

Si les instructions d'installation de la table de cuisson indiquent une distance supérieure, respecter cette distance.

BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE

Vérifier que la tension électrique indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil correspond à la tension de secteur.

Cette information figure à l'intérieur de la hotte, sous le filtre à graisses.

Le remplacement du cordon d'alimentation (type H05 VV-F 3 x 0,75 mm²) doit être confié à un électricien qualifié. Contacter un centre d'entretien agréé.

Si la hotte est équipée d'une fiche électrique, brancher l'appareil à une prise conforme à la réglementation en vigueur et accessible. S'il n'y a pas de fiche (câblage direct sur le réseau électrique) ou si la prise n'est pas accessible, installer un interrupteur bipolaire normalisé permettant d'isoler complètement l'appareil du réseau en cas de surtension de catégorie III, conformément à la réglementation sur le câblage.

RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES

Avant d'utiliser la hotte pour la première fois

Retirer les protections en carton, les films transparents et les étiquettes collées sur les accessoires.

Vérifier que l'appareil n'a pas subi de dommage pendant le transport.

Pendant l'utilisation

Ne déposer aucun objet lourd sur l'appareil pour ne pas risquer de l'endommager.

Éviter d'exposer l'appareil aux agents atmosphériques.

CONSEILS POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Élimination de l'emballage

Les matériaux d'emballage sont 100% recyclables et portent le symbole du recyclage . Les composants de l'emballage ne doivent pas être abandonnés dans l'environnement ; l'utilisateur doit les mettre au rebut conformément à la réglementation locale.

Mise au rebut de l'appareil

- Cet appareil porte le marquage européen de conformité à la Directive 2002/96/EC, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).
- En éliminant cet appareil correctement, l'utilisateur contribue à éviter les nuisances pour l'environnement et la santé.
- Le symbole  apposé sur la hotte ou sur la documentation qui l'accompagne indique que l'appareil ne doit pas être traité avec les déchets ménagers mais que l'utilisateur doit le remettre à un centre de collecte spécialisé dans le recyclage des appareils électriques et électroniques.

DIAGNOSTIC DES PANNES

L'appareil ne fonctionne pas :

- vérifier la tension du secteur et le branchement électrique.
- Arrêter la hotte puis la redémarrer pour vérifier que le problème a été éliminé.

La hotte n'aspire pas suffisamment :

- vérifier la vitesse d'aspiration
- vérifier que les filtres sont propres
- vérifier que les sorties de l'air ne sont pas bouchées.

L'ampoule ne fonctionne pas :

- vérifier s'il est nécessaire de remplacer l'ampoule
- vérifier que l'ampoule est montée correctement.

SERVICE APRÈS-VENTE

Avant d'appeler le Service Après-vente

1. Vérifier que le problème ne peut pas être résolu en suivant les instructions du Diagnostic des pannes.
2. Arrêter la hotte puis la redémarrer pour vérifier que le problème a été éliminé.

Si le problème persiste après ces contrôles, contacter le service après-vente le plus proche.

Donner toujours :

- une brève description de la panne
- le type et le modèle exacts de l'appareil
- le numéro de l'assistance qui se trouve après le mot SERVICE sur la plaquette d'immatriculation, à l'intérieur de l'appareil. Le numéro de l'assistance figure également sur le livret de garantie
- une adresse complète
- un numéro de téléphone

SERVICE 0000 000 00000



Pour les réparations, s'adresser à un **Service après-vente agréé** qui garantit l'utilisation de pièces détachées d'origine et une bonne réparation.

NETTOYAGE



AVERTISSEMENT:

- Ne pas utiliser d'appareil à vapeur.
- Débrancher l'appareil du secteur.

IMPORTANT : ne pas utiliser de produits corrosifs ou abrasifs. En cas de contact accidentel de ce type produit avec l'appareil, l'essuyer immédiatement avec un chiffon humide.

- Nettoyer les surfaces avec un chiffon humide. Si elles sont particulièrement sales, utiliser de l'eau avec quelques gouttes de liquide vaisselle. Essuyer avec un chiffon sec.

IMPORTANT : éviter d'utiliser des éponges abrasives, de la paille de fer ou des raclettes métalliques. Leur utilisation pourrait, à la longue, abîmer les surfaces émaillées.

- Utiliser des détergents spécifiquement conçus pour le nettoyage de l'appareil et suivre les instructions du fabricant

IMPORTANT : nettoyer les filtres au moins une fois par mois afin d'éliminer tout résidu d'huile et de graisse.



AVERTISSEMENT:

- munissez-vous de gants de travail.
- débranchez l'appareil du secteur.

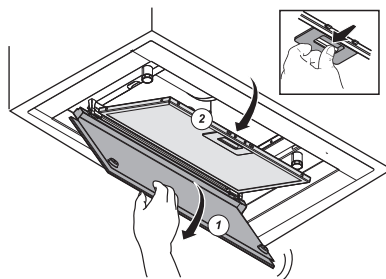
FILTRES À GRAISSE

Le filtre à graisse métallique a une durée illimitée et doit être lavé une fois par mois à la main ou au lave-vaisselle à basse température et en sélectionnant un cycle court. Le lavage en lave-vaisselle peut opacifier le filtre à graisse, mais son pouvoir filtrant n'en est pas pour autant altéré.

Ouvrez le panneau d'aspiration.

Faites sortir la poignée pour retirer le filtre.

Après l'avoir lavé et séché, procédez dans le sens contraire pour le remonter.



PANNEAU

Démontage :

tirez énergiquement le panneau vers l'extérieur pour pouvoir le décrocher de tous les points d'ancrage.

Nettoyage :

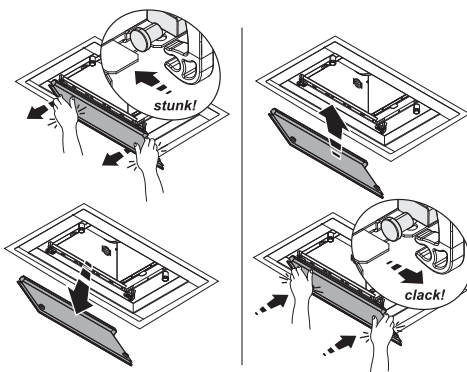
le panneau doit être nettoyé avec la même fréquence que le filtre à graisse ; pour ce faire, utilisez un chiffon imbibé d'une solution d'eau et de détergent liquide neutre.

Évitez l'utilisation de produits contenant des abrasifs. L'ALCOOL EST À EXCLURE ABSOLUMENT !

Montage :

Le panneau doit être fixé en l'encastant sur les goujons prévus à cet effet sur la surface de la hotte.

Attention ! Vérifiez toujours que le panneau est bien bloqué dans son logement.



REEMPLACER LES AMPOULES

La hotte est dotée d'un système d'éclairage basé sur la technologie LED.

Les LED garantissent un éclairage optimal, une durée de vie jusqu'à 10 fois supérieure aux lampes traditionnelles et permettent d'économiser 90% d'énergie électrique.

Pour le remplacement des lampes, adressez-vous au Service Après-vente.

FILTRE À CHARBON

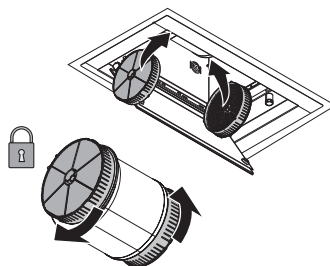
(uniquement pour les modèles avec installation filtrante)

Il absorbe les odeurs désagréables issues de la cuisson.

Remplacez le filtre à charbon tous les 4 mois

Montage et remplacement du filtre à charbon

- Ouvrez le panneau d'aspiration
- Retirez le filtre à graisse
- Montez les filtres à charbon ronds de chaque côté, de façon à recouvrir les deux grilles de protection de la turbine du moteur ; tournez-les ensuite dans le sens des aiguilles d'une montre.



Remarque : Pour le démontage, procédez dans l'ordre inverse.

Procédez dans l'ordre inverse pour remettre les filtres à graisse à leur place.

MATÉRIEL DE SÉRIE

Déballez tous les composants. Vérifiez qu'ils sont au complet.

- Hotte assemblée avec moteur, ampoules et filtres à graisse installés.
- Instructions de montage et d'utilisation
- bride multiraccord ø150/125-120
- 4 capuchons de vis
- raccord de l'évacuation de l'air ø150
- 4 vis 4x12
- 4 vis 4 x16
- 2 vis 3,5x9,5

INSTALLATION - INSTRUCTIONS PRÉLIMINAIRES DE MONTAGE

La hotte est conçue pour être utilisée en « Version Aspiration » ou « Version Recyclage ».

Version Aspiration

Les vapeurs sont aspirées et rejetées à l'extérieur par un conduit d'évacuation (non fourni) fixé au raccord de sortie d'air de la hotte.

Prévoyez un système de fixation au raccord de sortie d'air adapté à votre tuyau d'évacuation.

IMPORTANT : S'il(s) est/sont déjà installé(s), retirez le(s) filtre(s) à charbon.

Version Recyclage

L'air est filtré en passant à travers un/des filtre(s) à charbon, puis recyclé dans la pièce.

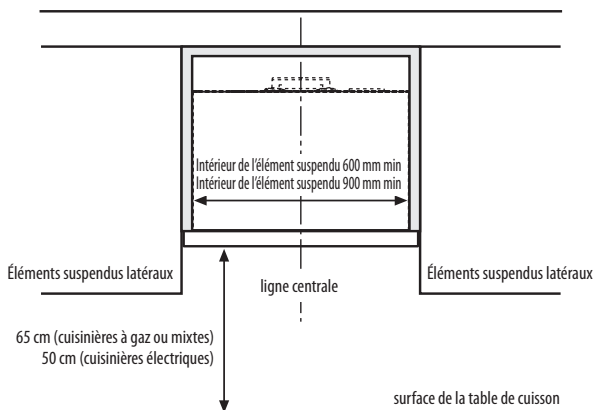
IMPORTANT : vérifiez que le recyclage de l'air s'effectue de façon aisée.

Si la hotte n'est pas dotée de filtre(s) au charbon, commandez-le(s) et montez-le(s) avant d'utiliser la hotte.

N'installez pas la hotte à proximité d'une zone très sale, d'une fenêtre, d'une porte ou d'une source de chaleur.

La hotte est équipée de tout le matériel nécessaire pour une installation sur la majeure partie des cloisons/plafonds. Il est toutefois nécessaire de s'adresser à un technicien qualifié afin de s'assurer que le matériel est approprié au type de mur/plafond.

DIMENSIONS POUR L'INSTALLATION



Ce type de hotte doit être installé dans un placard mural ou un support du même type.

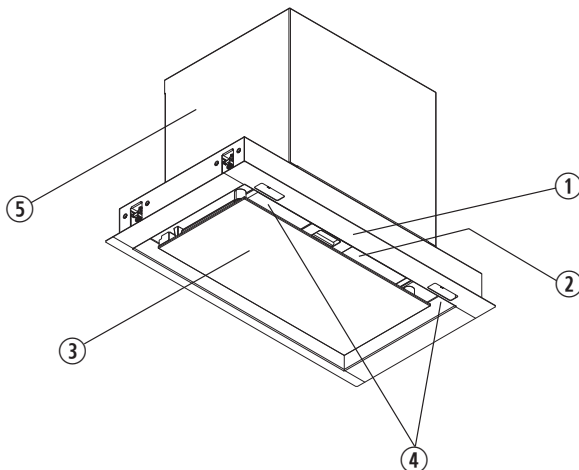
INSTALLATION - INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Les instructions numérotées ci-dessous correspondent aux schémas numérotés que vous trouverez à la fin de ce manuel.

1. Pratiquez, sur le fond du meuble haut, la découpe correspondant à l'encombrement de la hotte
60 cm = 260X493
90 cm = 260X693
2. Pratiquez un trou en haut de Ø150 pour l'évacuation de l'air
3. Installez le raccord de l'évacuation de l'air (avec les deux vis 3,5x9,5, livrées avec la hotte)
4. Enlever la pellicule de protection des bandes adhésives latérales
5. Montez la hotte dans le meuble haut
6. Les supports d'encastrement latéraux sont tournés vers l'extérieur pour permettre l'ancrage de la hotte au meuble
7. Terminez la fixation en appliquant 4 vis (deux de chaque côté) sur chaque support latéral :
vis 16 mm, pour une épaisseur du meuble haut comprise entre 15 et 20 mm
vis de 12 mm pour une épaisseur du meuble haut supérieure à 20 mm
NB : au moment de la fixation, exercer une légère pression sur le corps de la hotte afin de favoriser la fixation de l'adhésif latéral
8. Montez les 4 capuchons des vis
9. Raccordez le tuyau (pièce à acheter) pour l'évacuation des fumées ; si nécessaire, utilisez la bride multiraccord pour réduire la sortie à Ø125-120
Uniquement pour la version aspirante : convoyez le tuyau vers l'extérieur
Uniquement pour la version filtrante : appliquer le déflecteur (pièce à acheter) à la surface supérieure du meuble haut
10. Ouvrez le panneau d'aspiration, puis retirez le filtre à graisse,
11. **Uniquement pour la version filtrante :** montez les filtres à charbon (voir instructions au paragraphe « ENTRETIEN – Filtre à charbon »)
12. Remontez le filtre à graisse
13. Fermez le panneau d'aspiration

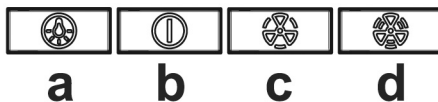
DESCRIPTION ET UTILISATION DE LA HOTTE

1. Bandeau de commande.
2. Filtre à graisse.
3. Panneau d'aspiration.
4. Éclairage
5. Caisson de logement de l'unité aspirante.



COMMANDE SOFT LIGHT

- a. Touche **ON/OFF** de l'éclairage
- b. Touche **OFF/ON** du moteur et de sélection de la vitesse (puissance d'aspiration) minimale.
- c. Touche de sélection de la vitesse (puissance d'aspiration) intermédiaire.
- d. Touche de sélection de la vitesse (puissance d'aspiration) maximale.



BELANGRIJKE VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES

UW VEILIGHEID EN DIE VAN ANDEREN IS HEEL BELANGRIJK.

Deze handleiding en het apparaat zelf zijn voorzien van belangrijke veiligheidsaanwijzingen, die te allen tijde moeten worden gelezen en opgevolgd.



Dit is het waarschuwingssymbool, met betrekking tot de veiligheid, waarmee mogelijke risico's voor de gebruiker en voor anderen worden aangegeven.

Alle berichten met betrekking tot de veiligheid worden voorafgegaan door het waarschuwingssymbool en de volgende tekst:



GEVAAR:

geeft een gevaarlijke situatie aan, die ernstig letsel veroorzaakt als deze niet wordt vermeden.



WAARSCHUWING:

geeft een gevaarlijke situatie aan, die ernstig letsel zou kunnen veroorzaken als deze niet wordt vermeden.

Alle berichten met betrekking tot de veiligheid specificeren het potentiële gevaar/ de waarschuwing waarnaar ze verwijzen en verduidelijken hoe het risico op letsel, schade en elektrische schokken bij een onjuist gebruik van het apparaat beperkt kunnen worden. Houd u strikt aan de volgende aanwijzingen:

- De installatie moet worden uitgevoerd door een gespecialiseerde monteur volgens de instructies van de fabrikant en in overeenstemming met de plaatselijke veiligheidsvoorschriften. Repareer of vervang geen enkel onderdeel van het apparaat, behalve als dit expliciet vereist wordt in de gebruikershandleiding.
- Het apparaat moet worden losgekoppeld van het elektriciteitsnet voordat u installatiewerkzaamheden uitvoert.
- Dit apparaat moet worden geaard. (Dit is niet noodzakelijk voor afzuigkappen van klasse II geïdentificeerd met het symbool  op het etiket met de eigenschappen).
- De voedingskabel moet lang genoeg zijn om het apparaat aan te kunnen sluiten op het stopcontact.
- Trek niet aan de voedingskabel om de stekker uit het stopcontact te halen.
- Na de installatie mogen de elektrische onderdelen niet meer toegankelijk zijn voor de gebruiker.
- Raak het apparaat niet aan met vochtige lichaamsdelen en gebruik het niet op als u op blote voeten loopt.
- Dit apparaat mag uitsluitend gebruikt worden door kinderen ouder dan 8 jaar en door personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of onvoldoende ervaring en kennis indien zij in de gaten gehouden worden of indien zij instructies hebben ontvangen hoe het apparaat veilig te gebruiken en als zij zich bewust zijn van de gevaren die het gebruik van het apparaat met zich meebrengt. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. De reiniging en het onderhoud mogen niet uitgevoerd worden door kinderen, tenzij zij in de gaten gehouden worden door volwassenen.
- Repareer of vervang geen enkel onderdeel van het apparaat, tenzij dit specifiek wordt aanbevolen in de handleiding. Defecte onderdelen moeten vervangen worden door originele exemplaren. Alle andere onderhoudswerkzaamheden moeten worden uitgevoerd door een gespecialiseerde monteur.
- Kinderen moeten in de gaten gehouden worden, om te voorkomen dat ze met het apparaat gaan spelen.
- Let er bij het boren van gaten in de muur of het plafond op dat u geen elektrische aansluitingen en/of leidingen beschadigt.
- De ventilatiekanalen moeten altijd naar buiten gericht zijn.
- De afgevoerde lucht mag niet worden geloosd in een kanaal dat wordt gebruikt voor de afvoer van rookgassen afkomstig van toestellen op verbranding van gas of andere brandstoffen, maar moet een eigen uitgang hebben. Alle nationale voorschriften betreffende de afvoer van lucht moeten in acht worden genomen.
- Wanneer de afzuigkap tegelijk wordt gebruikt met toestellen die op gas of andere brandstoffen werken, mag de onderdruk in het vertrek niet hoger zijn dan 4 Pa (4 x 10⁻⁵ bar). Zorg er daarom voor dat de ruimte voldoende geventileerd is.
- De fabrikant aanvaardt geen enkele verantwoordelijkheid voor oneigenlijk gebruik van het apparaat of verkeerde instellingen van de bedieningselementen.
- Regelmatig onderhoud en schoonmaken van het apparaat is de beste garantie voor een goede werking en optimale prestaties. Reinig regelmatig de afzettingen van de vuile oppervlakken om vetophoping te voorkomen. Verwijder, reinig of vervang de filters regelmatig.
- Indien de aanwijzingen voor het schoonmaken van de afzuigkap en voor het vervangen en schoonmaken van de filters niet worden opgevolgd, kan dat brandgevaar opleveren.
- De kap voor het afzuigen van dampen mag nooit geopend worden als de vetfilters niet geïnstalleerd zijn en moet continu in de gaten worden gehouden.
- Apparaten op gas mogen uitsluitend onder de afzuigkap gebruikt worden als er pannen op staan.
- In geval van gebruik van meer dan drie gasbranders, moet de kap werken op vermogensniveau 2 of hoger. Op die manier wordt het teveel aan warmte in het apparaat afgevoerd.
- Controleer of de lampjes voldoende afgekoeld zijn voordat u ze aanraakt.
- De kap mag niet zonder correct gemonteerde lampjes worden gebruikt of achtergelaten, omdat er dan gevaar voor een elektrische schok bestaat.
- Draag bij alle installatie- en onderhoudswerkzaamheden werkhandschoenen.
- Het product is niet geschikt voor gebruik buitenshuis.
- Wanneer de kookplaat in gebruik is, kunnen de toegankelijke delen van de afzuigkap heet worden.

Afdanken van elektrische huishoudelijke apparaten

- Dit product is vervaardigd van materiaal dat gerecycled of hergebruikt kan worden. Dank het apparaat af in overeenstemming met plaatselijke milieuvoorschriften voor afvalverwerking. Maak het apparaat, voordat u het afdankt, onbruikbaar door de voedingskabel door te snijden.
- Voor meer informatie over de behandeling, terugwinning en recycling van dit product kunt u contact opnemen met het gemeentehuis, uw afvalophaaldienst of de winkel waar u het product hebt aangeschaft.

BEWAAR DEZE AANWIJZINGEN

INSTALLATIE

Controleer, nadat u het apparaat uit de verpakking hebt gehaald, of het niet beschadigd is geraakt tijdens het transport. Neem in geval van problemen contact op met de dealer of de Klantenservice. Om eventuele schade te voorkomen wordt geadviseerd om de oven pas vlak voor de installatie van de piepschuim bodem te halen.

VOORBEREIDING VOOR DE INSTALLATIE



WAARSCHUWING: dit apparaat is zwaar; de afzuigkap mag alleen door twee of meer personen worden opgetild en geïnstalleerd.

De minimumafstand tussen de pannensteunen op de kookplaat en de onderkant van de afzuigkap mag niet minder dan 50 cm bedragen bij elektrische kookplaten en 65 cm voor kookplaten op gas of gemengde kookplaten.

Controleer bovendien de afstanden die in de handleiding van de kookplaat zijn vermeld, voordat u de kap installeert.

Indien de installatie-instructies van de kookplaat een grotere afstand voorschrijven, dan dient u zich daar aan te houden.

ELEKTRISCHE AANSLUITING

Controleer of de elektrische spanning die aangegeven staat op het typeplaatje van het apparaat overeenkomt met de voedingsspanning van uw woning. U kunt deze informatie vinden op de binnenkant van de kap, onder het vetfilter.

De voedingskabel (type H05 VV-F 3 x 0,75 mm²) mag uitsluitend vervangen worden door een erkend elektricien. Wend u tot een erkend servicecentrum.

Indien de kap is voorzien van een stekker, dan moet deze worden aangesloten op een toegankelijk stopcontact dat aan de geldende voorschriften voldoet. Als de kap geen stekker heeft (directe aansluiting op het elektriciteitsnet) of als de stekker zich niet op een toegankelijke plek bevindt, dient u een tweepolige schakelaar te installeren die aan de geldende voorschriften voldoet en die de volledige loskoppeling van het elektriciteitsnet in de overspanningscategorie III garandeert, in overeenstemming met de bedradingsvoorschriften.

ALGEMENE AANBEVELINGEN

Voor het gebruik

Verwijder de kartonnen beschermingen, transparante folie en stickers van de accessoires.

Controleer of het apparaat tijdens het transport niet beschadigd is geraakt.

Tijdens het gebruik

Leg geen zware voorwerpen op het apparaat, deze zouden het kunnen beschadigen.

Stel het apparaat niet bloot aan weersomstandigheden.

MILIEUTIPS

Weggooiën van de verpakking

het verpakkingsmateriaal is voor 100% recyclebaar, hetgeen wordt aangegeven met het symbool voor recycling . De diverse onderdelen van de verpakking mogen niet bij het gewone huisvuil worden weggegooid, maar moeten worden afgevoerd volgens de plaatselijke voorschriften.

Afdanken van het apparaat

- Dit apparaat is voorzien van het merkteken volgens de Europese richtlijn 2002/96/EG, Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparaten (AEEA).
- Door ervoor te zorgen dat dit product correct wordt afgedankt helpt de gebruiker negatieve effecten op het milieu en de gezondheid te voorkomen.
- Het symbool  op het product of op de begeleidende documentatie geeft aan dat dit apparaat niet als huishoudelijk afval behandeld mag worden, maar naar een speciaal verzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparatuur moet worden gebracht.

OPSPOREN VAN STORINGEN

Het apparaat werkt niet:

- Controleer of er spanning op het elektriciteitsnet staat en of het apparaat elektrisch aangesloten is.
- Schakel de afzuigkap uit en weer in om te kijken of het probleem is opgelost.

De afzuigkap zuigt niet voldoende af:

- Controleer of de afzuigsnelheid de gewenste is;
- Controleer of de filters schoon zijn;
- Controleer of de luchtuitgangen niet verstopt zijn;

De verlichting doet het niet:

- Controleer of het lampje moet worden vervangen;
- controleer of het lampje goed gemonteerd is;

KLANTENSERVICE

Alvorens de klantenservice in te schakelen:

1. Controleer of u het probleem zelf kunt oplossen aan de hand van de punten die beschreven worden in 'Opsporen van storingen'.
2. Schakel de afzuigkap uit en weer in om te kijken of het probleem is opgelost.

Neem contact op met de dichtstbijzijnde klantenservice als na het uitvoeren van deze controles de storing nog steeds aanwezig is.

Vermeld altijd het volgende:

- de aard van de storing;
- het exacte type en model van het apparaat;
- het servicenummer (dat is het nummer na het woord SERVICE op het typeplaatje) in het apparaat. Het servicenummer is ook in het garantieboekje vermeld;
- uw volledige adres;
- uw telefoonnummer;

SERVICE 0000 000 00000



neem in geval van reparatie contact op met een erkend **Technisch Servicecentrum** (hetgeen garant staat voor gebruik van originele onderdelen en correct uitgevoerde reparatie).

REINIGING

-  **WAARSCHUWING:**
- Gebruik geen stoomreinigers.
 - Koppel het apparaat los van het elektriciteitsnet.

BELANGRIJK: gebruik geen bijtende of schurende reinigingsmiddelen. Als een dergelijk product per ongeluk in contact komt met het apparaat, verwijder het dan onmiddellijk met een vochtig doekje.

- Maak de oppervlakken schoon met een vochtige doek. Als de buitenkant erg vuil is, voeg dan een paar druppels afwasmiddel toe aan het water. Afdrogen met een droge doek.

BELANGRIJK: gebruik geen schuursponsjes, sponsjes van staalwol of metalen schrapers. Het gebruik hiervan kan, in de loop van de tijd, de geëmailleerde oppervlakken beschadigen.

- Gebruik reinigingsmiddelen die speciaal bedoeld zijn voor afzuigkappen en volg de aanwijzingen van de fabrikant op

BELANGRIJK: reinig de filters minstens eenmaal per maand om olie- of vetresten te verwijderen.

- ⚠ WAARSCHUWING:**
- draag beschermende handschoenen.
 - koppel het apparaat los van het elektriciteitsnet.

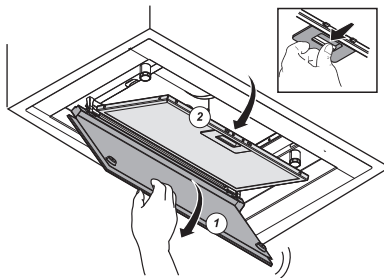
VETFILTERS

Het metalen vetfilter heeft een onbeperkte levensduur en moet eens per maand met de hand of in de afwasmachine (kort programma met lage temperatuur) gewassen worden. Het kan zijn dat het vetfilter in de afwasmachine glans verliest en mat wordt, maar dit heeft geen nadelige invloed op het filtervermogen.

Open het afzuigpaneel.

Trek aan de handgreep om het filter eruit te halen.

Voer bovenstaande handelingen in omgekeerde volgorde uit om het schoongemaakte en goed afgedroogde filter opnieuw te monteren.



PANEEL

Demontage:

trek het paneel stevig naar buiten en maak het los van alle verankeringspunten.

Reiniging:

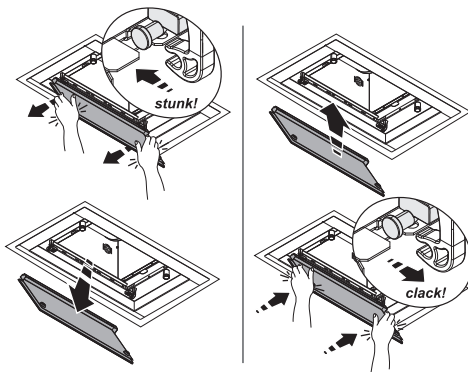
het paneel moet even vaak worden schoongemaakt als het vetfilter. Gebruik hiervoor een vochtige doek met een mild schoonmaakmiddel.

Vermijd het gebruik van schurende producten. **GEBRUIK GEEN ALCOHOL!**

Montage:

Het paneel moet worden bevestigd door het op de pinnen op de afzuigkap te drukken.

Let op! controleer altijd of het paneel goed op zijn plaats is bevestigd.



VERVANGEN VAN DE LAMPJES

De afzuigkap is uitgerust met een verlichtingssysteem met led-technologie.

De led-lampjes zorgen voor een optimale verlichting, gaan tien keer langer mee dan gewone lampjes en zorgen voor 90% energiebesparing.

Neem contact op met de klantenservice voor vervanging van de lampjes.

KOOLSTOFFILTER

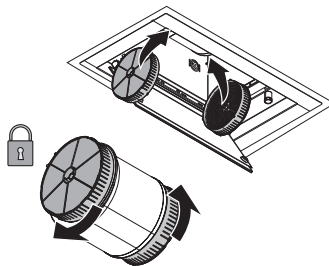
(uitsluitend voor modellen met luchtcirculatie)

Houdt onaangename kookluchtjes vast.

Vervang het koolstoffilter om de 4 maanden

Montage of vervangen van het koolstoffilter

- Open het afzuigpaneel heen
- Verwijder het vetfilter
- Breng de ronde koolstoffilters aan elke kant aan, zodat beide beschermroosters van de rotor van de motor zijn afgedekt, en draai ze vervolgens rechtsom vast.



Opmerking: Ga voor demontage in omgekeerde volgorde te werk.

Ga in omgekeerde volgorde te werk om de koolstoffilters weer op hun plaats aan te brengen.

BIJGELEVERD MATERIAAL

Haal alle onderdelen uit de verpakkingen. Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn.

- Gemonteerde afzuigkap met motor, lampjes en geïnstalleerde vetfilters.
- Montage- en gebruiksinstructies
- flens met meerdere koppelingen ø150/125-120
- 4 schroef afdekkappen
- luchtuitlaat verbinding ø150
- 4 schroeven 4x12
- 4 schroeven 4 x16
- 2 Schroeven 3,5x9,5

INSTALLATIE - VOORBEREIDENDE MONTAGE-INSTRUCTIES

De afzuigkap is ontworpen om als 'model met luchtafvoer naar buiten' of als 'model met luchtcirculatie' geïnstalleerd en gebruikt te worden.

Model met luchtafvoer naar buiten

Damp en stoom worden naar buiten afgezogen door een (niet-bijgeleverde) afvoerpijp die op het verbindingstuk van de luchtuitlaat van de kap wordt bevestigd.

Op basis van de aangeschafte afvoerpijp moet voor een goed bevestigingssysteem aan het verbindingstuk van de luchtuitlaat worden gezorgd.

BELANGRIJK: Als het/de koolstoffilter(s) al geïnstalleerd is/zijn moet(en) dit/ze worden verwijderd.

Uitvoering met luchtcirculatie

De lucht wordt door het/de koolstoffilter(s) gefilterd en in de omliggende ruimte gerecycled.

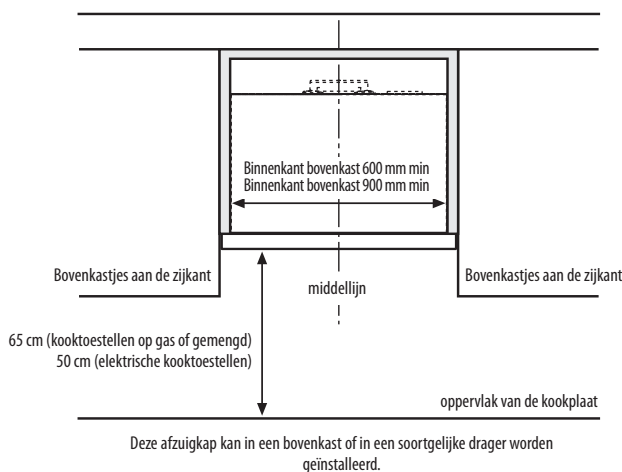
BELANGRIJK: Controleer of de circulatie van de lucht goed verloopt.

Als de kap geen koolstoffilter(s) heeft, moet dit/moeten deze worden besteld; pas nadat het/de filter(s) is/zijn gemonteerd mag de kap in gebruik worden genomen.

De installatie van de afzuigkap moet uit de buurt van zeer vuile plaatsen, ramen, deuren en warmtebronnen uitgevoerd worden.

Bij de afzuigkap is al het benodigde materiaal voor installatie op de meeste gangbare wanden/plafonds bijgeleverd. Er moet echter contact opgenomen worden met een gekwalificeerd technicus om u ervan te verzekeren dat de materialen geschikt zijn voor het type wand/plafond.

INSTALLATIE-AFMETINGEN



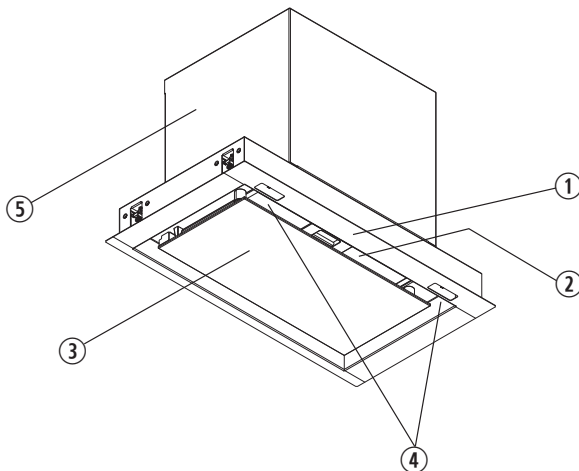
INSTALLATIE - MONTAGE-INSTRUCTIES

De genummerde instructies hieronder hebben betrekking op de tekeningen op de laatste bladzijden van deze handleiding, waarin u de nummers terugvindt.

1. Snijd de bodem van de kast uit op maat van de kap
60 cm = 260X493
90 cm = 260X693
2. Boor de gaten voor de bovenste luchtuitlaat van Ø150
3. Installeer de luchtuitlaat verbinding (met de twee schroeven 3,5x9,5, meegeleverd)
4. Verwijder de beschermfolie van de zelfklevende strepen aan de zijkant
5. Plaats de kap in de kast
6. De inbouwsteunen aan de zijkant, komen naar buiten, waardoor de kap aan het bovenkastje verankerd kan worden.
7. Beëindig de montage door nr.4 schroeven (twee per zijde) aan elke zijdelingse steun te plaatsen:
schroef 16mm, voor dikte kast tussen 15 en 20mm
schroef 12mm, voor kasten dikker dan 20mm
NB: oefen, op het moment van de bevestiging, een licht druk uit op de kap, zodat de hechting van de sticker aan de zijkant bevordert wordt
8. Plaats nr.4 schroef afdekkappen
9. Sluit de buis (te koop verkrijgbaar) aan voor de afvoer van rook; gebruik zo nodig de flens met meerdere koppelingen om de uitgang te verminderen tot Ø125-120
Uitsluitend voor het model met afvoer naar buiten: voer van de buis naar buiten
Alleen voor het model met filter-versie: breng het afvoerrooster (te koop verkrijgbaar) op het bovenoppervlak van de kast aan
10. Open het afzuigpaneel en verwijder het vetfilter,
11. **Alleen voor het model met filter-versie:** monteer de koolstoffilters (zie betreffende instructies in de paragraaf ONDERHOUD-Koolstoffilter)
12. Monteer het vetfilter opnieuw
13. Sluit het afzuigpaneel

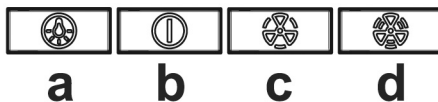
BESCHRIJVING EN GEBRUIK VAN DE AFZUIGKAP

1. Bedieningspaneel.
2. Vetfilter.
3. Afzuigpaneel.
4. Verlichting
5. Behuizing afzuigeenheid.



SOFT LIGHT REGELING

- a. AAN/UIT-**toets** verlichting
- b. AAN/UIT-**toets** en selectietoets minimumsnelheid (afzuigvermogen).
- c. Selectietoets gemiddelde snelheid (afzuigvermogen).
- d. Selectietoets maximumsnelheid (afzuigvermogen).



INSTRUCCIONES IMPORTANTES PARA LA SEGURIDAD

SU SEGURIDAD Y LA DE LOS DEMÁS ES MUY IMPORTANTE.

Este manual y el propio aparato contienen advertencias de seguridad, que se deben leer y seguir en todo momento.



Símbolo de alerta, relativo a la seguridad, que indica riesgos potenciales para el usuario y para otras personas.

Todos los mensajes de seguridad van precedidos por el símbolo de alerta y por los siguientes términos:



PELIGRO:

Indica una situación peligrosa que, en caso de no evitarse, provoca lesiones graves.



ADVERTENCIA:

Indica una situación peligrosa que, en caso de no evitarse, puede provocar lesiones graves.

Todos los mensajes relativos a la seguridad especifican la situación a la cual se refieren e indican cómo reducir el riesgo de lesiones, daños y descargas eléctricas derivados de un uso incorrecto del aparato. Respete escrupulosamente las siguientes instrucciones:

La instalación y el mantenimiento deben ser efectuados por un técnico especializado, según las instrucciones del fabricante y respetando las normas locales vigentes en materia de seguridad. No repare ni sustituya ninguna pieza del aparato, salvo que así se indique específicamente en el manual de instrucciones.

- Desconecte el aparato de la red eléctrica antes de efectuar cualquier tarea de instalación.
- La conexión a tierra del aparato es obligatoria. (No es necesaria para las campanas de clase II identificadas con el símbolo  en la etiqueta de características).
- El cable de alimentación debe ser lo suficientemente largo para poder conectar el aparato a la toma de red.
- No tire del cable de alimentación eléctrica para desconectar el enchufe.
- Una vez concluida la instalación, los componentes eléctricos deben quedar fuera del alcance del usuario.
- No toque el aparato con partes del cuerpo húmedas ni lo utilice con los pies descalzos.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños de edad inferior a 8 años ni por adultos que tengan reducidas sus capacidades físicas, sensoriales o mentales, o que no tengan los conocimientos y la experiencia debidos, salvo que estén supervisados o instruidos sobre el uso seguro del aparato y sean conscientes de los riesgos a que se exponen. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar la limpieza ni el mantenimiento del aparato, salvo bajo vigilancia de un adulto.
- No repare ni sustituya ninguna pieza del aparato, salvo que así se indique específicamente en el manual. Utilice sólo recambios originales. Todos los otros servicios de mantenimientos deben ser realizados por un técnico especializado.
- Los niños deben ser vigilados para que no jueguen con el aparato.
- Cuando taladre la pared o el techo, tenga cuidado de no dañar las conexiones eléctricas o las tuberías.
- Los canales de ventilación deben tener salida al aire libre.
- El aire de evacuación no debe descargarse en el conducto de salida de humos de equipos de gas o de otros combustibles, sino que debe tener una salida independiente. Se han de respetar todas las normas relativas a la salida del aire.
- Si la campana se utiliza junto con otros aparatos que funcionan con gas u otros combustibles, la presión negativa del local no debe ser superior a 4 Pa (4 x 10⁻⁵ bar). Por esta razón hay que asegurarse de que el local esté adecuadamente ventilado.
- El fabricante declina toda responsabilidad por usos inadecuados o por la configuración incorrecta de los mandos.
- El mantenimiento y la limpieza constante garantizan el funcionamiento correcto y la duración del aparato. Elimine con frecuencia todas las incrustaciones de las superficies para evitar la acumulación de grasa. Quite y limpie los filtros a menudo y cámbielos con frecuencia.
- El incumplimiento de las instrucciones de limpieza de la campana y de sustitución y limpieza de los filtros implica riesgos de incendio.
- La campana de aspiración de vapores no debe abrirse nunca sin los filtros de grasa instalados, y ha de vigilarse constantemente.
- Los fuegos de gas debajo de la campana deben encenderse exclusivamente con los recipientes de cocción apoyados.
- Si se utilizan más de tres fuegos de gas al mismo tiempo, la campana debe funcionar a potencia 2 o superior. De este modo se evita la concentración excesiva de calor en el aparato.
- Antes de tocar las bombillas, compruebe que estén frías.
- Asegúrese de que las bombillas estén correctamente montadas y de lo contrario no utilice la campana, ya que existe el riesgo de descarga eléctrica.
- Todas las operaciones de instalación y mantenimiento se deben realizar con guantes de trabajo.
- El producto no es idóneo para el uso al aire libre.
- Las partes accesibles de la campana se pueden recalentar durante el funcionamiento de la placa de cocción.

Eliminación de aparatos electrodomésticos

- Este producto está fabricado con material reciclable o reutilizable. Desguácelo de conformidad con las normas locales para la eliminación de residuos. Antes de desecharlo, corte el cable de alimentación.
- Para más información sobre el tratamiento, la recuperación y el reciclado de electrodomésticos, consulte a su ayuntamiento, al servicio de eliminación de residuos urbanos o la tienda donde adquirió el producto.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

INSTALACIÓN

Deseembale el aparato y controle que no se haya dañado durante el transporte. Si observa algún problema, contacte con el distribuidor o el servicio de asistencia. Para evitar daños, se recomienda extraer el aparato de la base de poliestireno sólo en el momento de la instalación.

PREPARACIÓN PARA LA INSTALACIÓN

ADVERTENCIA:

este aparato es pesado y debe ser levantado e instalado por dos o más personas.

La distancia mínima entre el soporte de los recipientes en la placa de cocción y la superficie inferior de la campana no debe ser inferior a 50 cm en caso de cocina eléctrica y a 65 cm en caso de cocina a gas o mixta.

Antes de la instalación, compruebe también las distancias mínimas indicadas en el manual de la placa de cocción.

Si en las instrucciones de instalación de la placa de cocción se especifica una distancia mayor, es necesario respetarla.

CONEXIÓN ELÉCTRICA

Asegúrese de que el valor indicado en la etiqueta de características del producto coincida con el voltaje de la red eléctrica.

Esta información se encuentra en el interior de la campana, detrás del filtro de grasa.

La sustitución del cable eléctrico (tipo H05 VV-F 3 x 0,75 mm²) debe efectuarla un electricista autorizado. Póngase en contacto con un centro de asistencia autorizado.

Si la campana incluye una clavija de conexión, enchúfela en una toma que cumpla con la normativa vigente y que se encuentre en un lugar accesible. Si no hay ninguna clavija (conexión directa a la red eléctrica) o si la toma de corriente no está en un lugar al que se pueda acceder fácilmente, instale un interruptor bipolar homologado que garantice la desconexión total de la red en caso de sobretensión de categoría III, de acuerdo con la normativa sobre cableados.

RECOMENDACIONES GENERALES

Antes del uso

Quite las protecciones de cartón, las películas transparentes y las etiquetas adhesivas de los accesorios.

Compruebe que el aparato no haya sufrido daños durante el transporte.

Durante el uso

No apoye pesos sobre el aparato, ya que podrían dañarlo.

No exponga el aparato a los agentes atmosféricos.

CONSEJOS PARA PRESERVAR EL MEDIO AMBIENTE

Eliminación del embalaje

El material de embalaje es 100 % reciclable, como indica el símbolo  aplicado. No arroje el material de embalaje en el medio ambiente, elimínelo de acuerdo con la normativa local vigente.

Eliminación del producto

- Este aparato lleva el marcado CE en conformidad con la Directiva 2002/96/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).
- La eliminación correcta de este producto evita consecuencias negativas para el medioambiente y la salud.
- El símbolo  en el aparato (o en la documentación que lo acompaña) indica que no se debe tratar como desecho doméstico, sino que debe entregarse en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.

GUÍA PARA LA LOCALIZACIÓN DE FALLOS

El aparato no funciona:

- Compruebe que haya corriente eléctrica en la red y que el aparato esté bien conectado.
- Apague y encienda el aparato para verificar si se ha solucionado el problema.

La campana no aspira lo suficiente:

- Compruebe que la velocidad de aspiración sea correcta.
- Compruebe que los filtros estén limpios.
- Compruebe que las salidas de aire no estén obstruidas.

La bombilla no funciona:

- Verifique si es necesario cambiar la bombilla.
- Verifique si la bombilla está bien colocada.

SERVICIO DE ASISTENCIA TÉCNICA

Antes de llamar al Servicio de Asistencia Técnica:

1. Intente resolver el fallo como se indica en el apartado “Guía para la solución de problemas”.
2. Apague y encienda el aparato para verificar si se ha solucionado el problema.

Si el fallo persiste después de estas comprobaciones, llame al servicio de asistencia más cercano.

Indique:

- una breve descripción del problema
- el tipo y el modelo exactos del aparato
- el número de asistencia (número que aparece después de la palabra SERVICE en la etiqueta de características situada en el interior del aparato). El número de asistencia también figura en el folleto de la garantía.
- su dirección completa
- su número de teléfono

SERVICE 0000 000 00000



si es necesaria una reparación, diríjase a un **centro de asistencia técnica autorizado**, que garantizará el uso de recambio originales y una correcta reparación.

LIMPIEZA



ADVERTENCIA:

- No utilice nunca limpiadoras de vapor.
- Desconecte el aparato de la red eléctrica.

IMPORTANTE: no utilice detergentes corrosivos o abrasivos. Si uno de estos productos entra accidentalmente en contacto con el aparato, límpielo de inmediato con un paño húmedo.

- Limpie las superficies con un paño húmedo. Si hay mucha suciedad, utilice una solución de agua con unas gotas de detergente para vajilla. Seque con un paño seco.

IMPORTANTE: no utilice esponjas abrasivas ni estropajos o rasquetas de metal. Con el tiempo podrían arruinar las superficies esmaltadas.

- Utilice detergentes específicos para la limpieza del aparato y siga las instrucciones del fabricante.

IMPORTANTE: limpie los filtros al menos una vez al mes para eliminar los residuos de aceite y grasa.

MANTENIMIENTO

⚠ ADVERTENCIA:

- utilizar guantes de protección.
- desconectar el aparato de la red eléctrica.

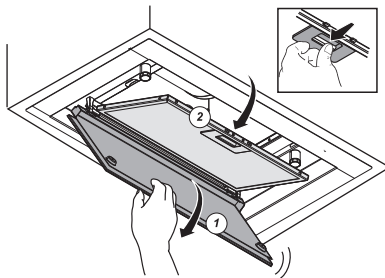
FILTROS DE GRASA

El filtro metálico de grasa tiene una duración ilimitada y debe lavarse una vez al mes a mano o en el lavavajillas a baja temperatura y con ciclo corto. Al lavarlo en el lavavajillas, el filtro de grasa podría perder brillo, pero el poder de filtración no varía.

Abra el panel de aspiración perimetral.

Retire la manilla para sacar el filtro.

Tras lavar y dejar secar el filtro, volver a montarlo ejecutando la secuencia inversa al desmontaje.



PANEL

Desmontaje:

Tire del panel hacia el exterior con firmeza y desengánchelo de los puntos de enganche.

Limpieza:

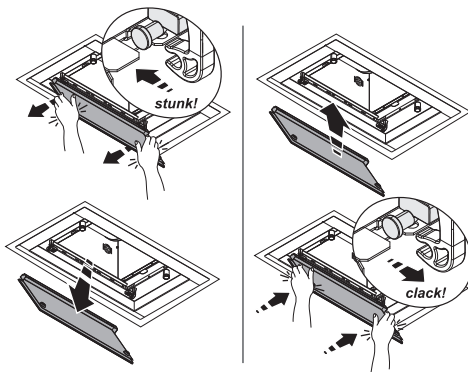
Limpie el panel con la misma frecuencia con la que limpia el filtro antigrasa, utilizando un paño humedecido en detergente líquido neutro.

Evite el uso de productos abrasivos. NO UTILICE ALCOHOL.

Montaje:

El panel se fija a presión con los pernos situados en la superficie de la campana.

¡Atención! Compruebe siempre que el panel quede bien sujeto.



SUSTITUCIÓN DE LAS BOMBILLAS

La campana cuenta con un sistema de iluminación con tecnología LED.

Los LEDs garantizan una iluminación óptima, una duración hasta 10 veces mayor respecto a las bombillas tradicionales y permiten ahorrar el 90% de energía eléctrica.

Para la sustitución, diríjase al Servicio de Asistencia Técnica.

FILTRO DE CARBÓN

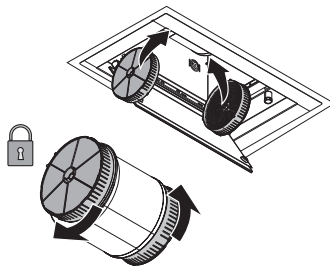
(sólo para modelos con instalación filtrante)

Retiene los olores desagradables de la cocción.

Cambiar el filtro de carbón cada 4 meses.

Montaje o sustitución del filtro de carbón

- Abra el panel de aspiración perimetral.
- Quite el filtro antigrasa.
- Coloque los filtros de carbón, uno a cada lado, para cubrir ambas rejillas de protección del rotor del motor y, a continuación, gire hacia la derecha.



Nota: Para el desmontaje, ejecutar la secuencia inversa al montaje.

Seguir la secuencia inversa para colocar los filtros de grasa en su lugar.

MATERIAL SUMINISTRADO ADJUNTO

Extraer todos los componentes de los paquetes. Comprobar que estén incluidos todos los componentes previstos.

- Campana ensamblada con motor, bombillas y filtros de grasa instalados.
- Instrucciones de montaje y uso
- Brida de recepción $\varnothing 150/125-120$
- 4 tapas para los tornillos
- Empalme de salida de aire $\varnothing 150$
- 4 tornillos 4 x 12
- 4 tornillos 4 x 16
- 2 tornillos 3,5 x 9,5

INSTALACIÓN - INSTRUCCIONES PRELIMINARES DE MONTAJE

La campana ha sido diseñada para ser instalada y utilizada en “Versión Aspirante” o en “Versión Filtrante”.

Versión aspirante

Los vapores se aspiran y llevan al exterior por un tubo de evacuación (no suministrado) que debe fijarse al empalme de salida de aire de la campana. Según el tubo de evacuación adquirido, deberá aplicarse un determinado sistema de fijación al empalme de salida de aire.

IMPORTANTE: Desmonte el o los filtros de carbón ya instalados

Versión filtrante

El aire se filtra pasando por uno o varios filtros de carbón y se recicla en el ambiente.

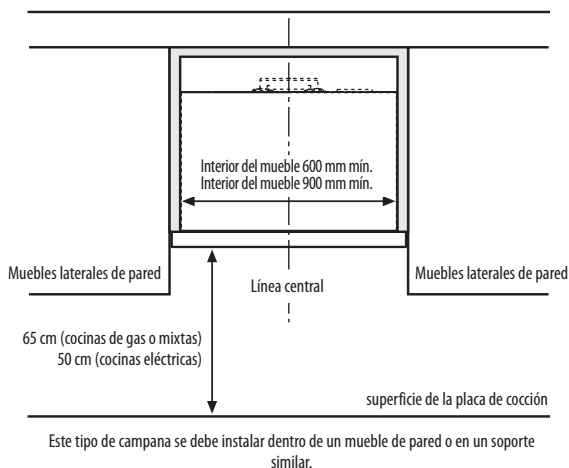
IMPORTANTE: Compruebe que la recirculación del aire se produzca correctamente.

Si la campana no está dotada de uno o varios filtros de carbón, será preciso pedirlos e instalarlos antes de utilizarla.

La instalación de la campana deberá efectuarse lejos de áreas sucias, ventanas, puertas y fuentes de calor.

La campana incluye todo el material necesario para su instalación en la mayoría de las paredes y techos. De cualquier modo, conviene consultar a un técnico cualificado para tener la certeza de que los materiales sean adecuados a la pared o el techo.

DIMENSIONES DE INSTALACIÓN



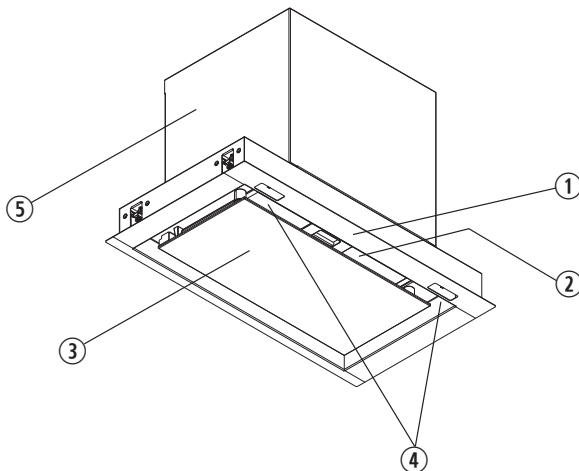
INSTALACIÓN - INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Las instrucciones siguientes hacen referencia a las figuras y a los números que aparecen en las últimas páginas de este manual.

1. Efectúe el corte necesario para el tamaño de la campana en la base del mueble
60 cm = 260X493
90 cm = 260X693.
2. Realice un orificio superior de Ø150 para la salida del aire.
3. Instale el empalme de salida de aire (con los dos tornillos suministrados 3,5 x 9,5).
4. Quitar la película de protección de las bandas adhesivas laterales.
5. Deslice la campana hacia el interior del armario.
6. Los soportes de fijación lateral quedan orientados hacia el exterior para facilitar el anclaje de la campana al mueble superior.
7. Para finalizar, instale los 4 tornillos (dos a cada lado) en cada soporte lateral:
tornillos de 16 mm para armarios de entre 15 y 20 mm de espesor
tornillos de 12 mm para espesores superiores a 20 mm.
Nota: durante la fase de fijación, presionar ligeramente el cuerpo de la campana para garantizar la adherencia del adhesivo lateral.
8. Coloque las 4 tapas a los tornillos.
9. Conecte el tubo (no suministrado) para la descarga de humos; si fuera necesario utilice la brida de recepción para reducir la salida a Ø125-120
Sólo para la versión aspirador: oriente hacia fuera el tubo de evacuación de humos
Sólo para la versión filtrante: coloque el deflector (no suministrado) en la parte superior del armario.
10. Abra el panel de aspiración perimetral y quite el filtro antigrasa.
11. **Sólo en la versión filtrante:** introduzca el filtro de carbón (ver instrucciones en "MANTENIMIENTO - Filtro de carbón").
12. Vuelva a montar el filtro antigrasa.
13. Cierre el panel de aspiración perimetral.

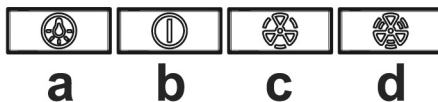
DESCRIPCIÓN Y USO DE LA CAMPANA

1. Panel de mandos.
2. Filtro de grasas.
3. Panel de aspiración perimetral.
4. Luz
5. Cajón para la unidad aspirante.



PANEL DE MANDOS

- a. Tecla de **encendido/apagado** de las luces.
- b. Tecla de **encendido/apagado** del motor y selección de potencia de aspiración mínima.
- c. Tecla de selección de (velocidad) de aspiración media.
- d. Tecla de selección de potencia (velocidad) de aspiración máxima.



INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

A SUA SEGURANÇA E A DOS OUTROS É MUITO IMPORTANTE.

Este manual e o próprio aparelho incluem avisos de segurança importantes, os quais deverá ler e cumprir em todas as situações.



Este é o símbolo de alerta, relativo à segurança, que alerta os utilizadores para possíveis riscos para os mesmos e terceiros.

Todos os avisos de segurança são precedidos por este símbolo de alerta e os seguintes termos:



PERIGO:

indica uma situação perigosa que, caso não seja evitada, provocará uma lesão grave.



ADVERTÊNCIA:

indica uma situação perigosa que, caso não seja evitada, poderá provocar uma lesão grave.

Todas as mensagens relativas à segurança especificam o potencial perigo/aviso a que se referem e indicam como reduzir o risco de lesões, danos e choques eléctricos devido à utilização incorrecta do aparelho. Siga detalhadamente as seguintes instruções:

- A instalação ou a manutenção devem ser efectuadas por um técnico qualificado, em conformidade com as instruções do fabricante e de acordo com as normas locais vigentes em matéria de segurança. Não repare nem substitua qualquer componente do aparelho a menos que especificamente indicado no manual de utilização.
- Antes de realizar os trabalhos de instalação desligue o aparelho da corrente eléctrica.
- É obrigatório ligar o aparelho à terra. (Não é necessário para exaustores de classe II identificados com o símbolo  na chapa de características).
- O cabo de alimentação deve ser suficientemente longo para permitir a ligação do aparelho à tomada eléctrica.
- Não puxe o aparelho pelo cabo de alimentação quando o desligar da tomada eléctrica.
- Quando a instalação estiver concluída, os componentes eléctricos não deverão ficar acessíveis ao utilizador.
- Não toque no aparelho com as partes do corpo húmidas e não o utilize com os pés descalços.
- Este aparelho pode ser usado por crianças de idade superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com experiência e conhecimentos inadequados, apenas se forem vigiadas ou se tiverem sido ensinadas a usar o aparelho em condições de segurança e se estiverem conscientes dos perigos que ele pode comportar. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser efectuadas por crianças, a menos que sejam vigiadas por adultos.
- Não repare ou substitua qualquer parte do aparelho, salvo se especificamente indicado no manual. As partes com defeito devem ser substituídas utilizando peças originais. Todos os restantes serviços de manutenção deverão ser realizados por um técnico especializado.
- As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Quando fizer furos na parede ou no tecto, tenha atenção para não danificar ligações eléctricas e/ou tubos.
- Os canais de ventilação devem ser sempre escoados ao ar livre.
- O ar de descarga não deve ser descarregado num tubo utilizado para evacuar os fumos produzidos pelos aparelhos de combustão de gás ou outros combustíveis; deve ter uma saída independente. Devem ser seguidas todas as normas nacionais relativas à descarga do ar.
- Se o exaustor for utilizado juntamente com outros aparelhos que utilizem gás ou outros combustíveis, a pressão negativa do local não deve ser superior a 4 Pa (4 x 10⁻⁵ bar). Por este motivo, verifique se o ambiente está correctamente ventilado.
- O fabricante declina qualquer responsabilidade pela utilização incorrecta ou pela configuração incorrecta dos comandos.
- Uma manutenção e limpeza constantes garantem o bom funcionamento e o máximo desempenho do aparelho. Limpe com frequência toda a sujidade das superfícies do exaustor para evitar a acumulação de gorduras. Retire, limpe ou substitua os filtros frequentemente.
- O incumprimento das normas de limpeza do exaustor e da substituição e limpeza dos filtros pode levar a riscos de incêndio.
- O exaustor nunca deverá ser aberto sem os filtros de gordura instalados e deve ser constantemente vigiado.
- Os aparelhos a gás devem ser utilizados sob o exaustor exclusivamente com painéis.
- Caso utilize mais de três zonas a gás, o exaustor deverá funcionar no nível de potência 2 ou superior. Desse modo, eliminam-se obstruções de calor no aparelho.
- Antes de tocar nas lâmpadas, verifique se estas estão frias.
- Não utilize nem deixe o exaustor sem as lâmpadas correctamente montadas, devido ao possível risco de choque eléctrico.
- Para todas as operações de instalação e manutenção, utilize luvas de trabalho.
- O aparelho não é adequado para ser utilizado no exterior.
- Quando a placa estiver em funcionamento, as partes acessíveis do exaustor podem ficar quentes.

Eliminação de electrodomésticos

- Este produto foi fabricado com material reciclado ou reutilizado. Elimine-o de acordo com as normas locais. Antes de eliminar o aparelho, corte o respectivo cabo eléctrico.
- Para mais informações sobre o tratamento, recuperação e reciclagem de electrodomésticos, contacte o respectivo centro da sua zona, o serviço de recolha dos resíduos domésticos ou a loja junto da qual comprou este produto.

CONSERVE ESTAS INSTRUÇÕES

INSTALAÇÃO

Após desembalar o aparelho, verifique se não foi danificado durante o transporte. Em caso de problemas, contacte o serviço de assistência técnica. Para evitar danos, retire o aparelho da sua base de espuma de poliestireno apenas na altura da instalação.

PREPARAÇÃO PARA A INSTALAÇÃO

ADVERTÊNCIA:

este aparelho é pesado; o exaustor só deve ser elevado e instalado por duas ou mais pessoas.

A distância mínima entre o suporte das painéis em cima da placa e a base do exaustor não deve ser inferior a 50 cm, no caso de fogões eléctricos, e 65 cm, no caso de fogões a gás.

Antes da instalação, verifique também as distâncias mínimas indicadas no manual do fogão.

Se as instruções de instalação do fogão especificarem uma distância maior entre este e o exaustor, esta deverá ser respeitada.

LIGAÇÃO ELÉCTRICA

Verifique se a tensão eléctrica especificada na chapa de características do aparelho corresponde à tensão da rede eléctrica.

Esta infirmação pode ser encontrada no interior do exaustor, por baixo do filtro de gordura.

A substituição do cabo de alimentação (tipo H05 VV-F 3 x 0,75 mm²) deve ser efectuada por um electricista qualificado. Contacte um centro de assistência autorizado.

Se o exaustor estiver equipado com uma ficha eléctrica, ligue a ficha a uma tomada que cumpra os regulamentos em vigor, situada no local acessível. Se não existir qualquer ficha (ligação directa à corrente eléctrica) ou de a tomada não estar num local acessível, instale um interruptor de alimentação de dois pólos standard, que irá permitir o isolamento total da corrente eléctrica no caso de condições de sobretensão de categoria III, de acordo com os regulamentos de cablagem.

RECOMENDAÇÕES GERAIS

Antes da utilização

Retire as protecções de cartão, as películas transparentes e as etiquetas adesivas dos acessórios.

Certifique-se de que o aparelho não sofreu danos durante o transporte.

Durante a utilização

Não apoie pesos no aparelho, uma vez que o podem danificar.

Não exponha o aparelho aos agentes atmosféricos.

CONSELHOS PARA A PROTECÇÃO DO AMBIENTE

Eliminação da embalagem

A embalagem é constituída por material 100% reciclável e está marcada com o símbolo de reciclagem . As várias partes da embalagem devem ser eliminadas de forma responsável e em total conformidade com os regulamentos estabelecidos pelas autoridades locais relativos à eliminação de resíduos.

Eliminação do produto

- Este aparelho encontra-se marcado em conformidade com a Directiva Europeia 2002/96/EC, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).
- Ao certificar-se de que este produto é eliminado correctamente, o utilizador está a contribuir para prevenir as potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde pública.
- O símbolo  no aparelho ou na documentação que o acompanha indica que este produto não deve ser tratado como um resíduo doméstico, mas sim depositado nos devidos locais de recolha para a reciclagem de aparelhos eléctricos e electrónicos.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

O aparelho não funciona:

- Certifique-se de que há tensão na rede e de que o aparelho está ligado electricamente.
- Desligue e volte a ligar o aparelho para verificar se o problema ficou resolvido.

O exaustor não aspira suficientemente:

- Certifique-se de que a velocidade de aspiração é a desejada;
- Certifique-se de que os filtros estão limpos;
- Certifique-se de que as saídas do ar não estão obstruídas;

A lâmpada não funciona:

- Verifique se é necessário substituir a lâmpada;
- verifique se a lâmpada ficou bem montada;

SERVIÇO DE ASSISTÊNCIA

Antes de contactar o Serviço de Assistência:

1. Certifique-se de que não é possível resolver por si o problema com base nos pontos descritos em “Resolução de problemas”.
2. Desligue e volte a ligar o aparelho para verificar se o problema ficou resolvido.

Se após estas verificações o problema persistir, contacte o Serviço de Assistência mais próximo.

Indique sempre:

- uma breve descrição da avaria;
- o tipo e o modelo exacto do aparelho;
- o número da Assistência (é o número que se encontra após a palavra SERVICE na placa de características), situado no interior do aparelho. O número da Assistência também se encontra no manual de garantia;
- A sua morada completa;
- O seu número de telefone;

SERVICE 0000 000 00000



se necessitar de uma reparação, contacte um **Centro de Assistência Técnica autorizado** (garantia de utilização de peças originais e de uma reparação correcta).

LIMPEZA



ADVERTÊNCIA:

- Não use aparelhos com jactos de vapor.
- desligue o aparelho da rede eléctrica.

IMPORTANTE: não utilize detergentes corrosivos ou abrasivos. Se algum desses produtos entrar inadvertidamente em contacto com o aparelho, limpe-o imediatamente com um pano húmido.

- Limpe as superfícies com um pano húmido. Se estiver muito sujo, adicione à água algumas gotas de detergente da loiça. Seque com um pano seco.

IMPORTANTE: não utilize esponjas abrasivas, esfregões ou raspadores metálicos. Utilizar estes materiais poderá, com o tempo, danificar as superfícies de esmalte.

- Utilize detergentes específicos para a limpeza do aparelho e siga as instruções do fabricante

IMPORTANTE: limpe os filtros pelo menos uma vez por mês para eliminar quaisquer resíduos de óleo ou gordura.



ADVERTÊNCIA:

- utilize luvas de protecção.
- desligue o aparelho da rede eléctrica.

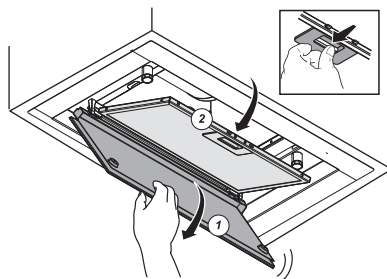
FILTROS DE GORDURA

O filtro de gordura metálico tem uma duração ilimitada e deve ser lavado uma vez por mês, à mão ou na máquina de lavar loiça, a baixa temperatura e num ciclo de curta duração. Com a lavagem na máquina de lavar loiça, o filtro de gordura poderá ficar opaco, mas o seu poder de filtragem mantém-se inalterado.

Abra o painel de aspiração perimetral.

Extraia a pega para retirar o filtro.

Depois de lavado e seco, proceda na ordem inversa para o montar.



PAINEL

Desmontagem:

Extraia o painel vigorosamente para o exterior e liberte-o de todos os pontos de fixação.

Limpeza:

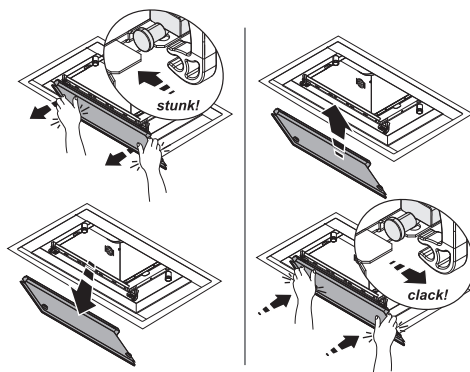
o painel deve ser limpo com a mesma frequência do filtro de gordura; use um pano humedecido com detergentes líquidos neutros.

Evite a utilização de produtos abrasivos. NÃO UTILIZE ÁLCOOL!

Montagem:

O painel deve ser fixado por encaixe nos pernos existentes para o efeito na superfície do exaustor.

Atenção! Certifique-se sempre de que o painel está bem fixo no lugar.



SUBSTITUIÇÃO DAS LÂMPADAS

O exaustor é dotado de um sistema de iluminação baseado na tecnologia LED.

Os LEDs garantem uma óptima iluminação, uma duração até 10 vezes superior à das lâmpadas tradicionais e permitem poupar 90% de energia eléctrica.

Para a substituição, contacte o serviço de assistência técnica.

FILTRO DE CARBONO

(apenas para os modelos com instalação de filtragem)

Retém os odores desagradáveis resultantes da cozedura.

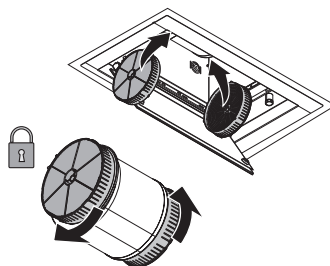
Substitua o filtro de carbono a cada 4 meses

Montagem ou substituição do filtro de carbono

- Abra o painel de aspiração perimetral.
- Retire o filtro de gordura.
- Aplique os filtros de carbono circulares nas partes laterais das coberturas de ambas as grelhas de protecção do rotor do motor, e depois rode para a direita.

Nota: Para desmontar, siga a ordem inversa.

Siga a ordem inversa para voltar a colocar o filtro de gordura no lugar.



MATERIAL FORNECIDO

Extraia todos os componentes das embalagens. Verifique se estão incluídos todos os componentes.

- Exaustor montado com motor, lâmpadas e filtros de gordura instalados.
- Instruções de montagem e utilização.
- Flange multi-junção $\varnothing 150/125-120$.
- 4 tampas de cobertura dos parafusos.
- Junção de saída do ar $\varnothing 150$.
- 4 parafusos 4 x 12.
- 4 parafusos 4 x 16.
- 2 parafusos 3,5 x 9,5

INSTALAÇÃO - INSTRUÇÕES PRELIMINARES DE MONTAGEM

O exaustor foi concebido para ser instalado e utilizado na “Versão de aspiração” ou na “Versão de filtragem”.

Versão de aspiração

Os vapores são aspirados e conduzidos para o exterior através de um tubo de descarga (não fornecido) fixo à junção de saída de ar do exaustor. Com base no tubo de descarga adquirido, preveja um sistema adequado de fixação à junção de saída de ar.

IMPORTANTE: Se já tiver(em) sido instalado(s), retire o(s) filtro(s) de carbono.

Versão de filtragem

O ar é filtrado passando através de um/uns filtro(s) de carbono e, depois, volta a circular no ambiente circundante.

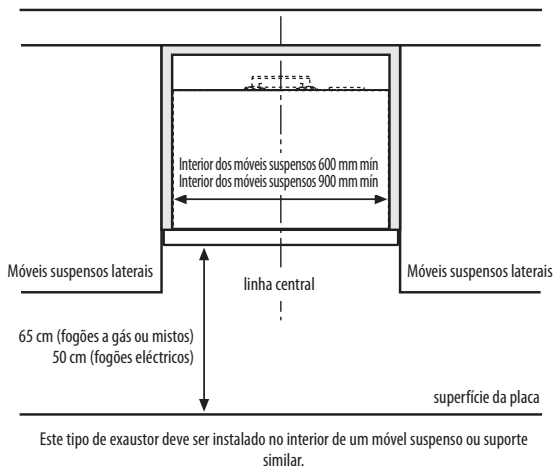
IMPORTANTE: Certifique-se de que a recirculação do ar é feita com facilidade.

Se o exaustor não estiver equipado com o filtro(s) de carbono, este(s) deve(m) ser encomendado(s) e montado(s) antes do uso.

A instalação do exaustor deverá ser realizada longe de áreas muito sujas, janelas, portas e fontes de calor.

O exaustor é fornecido com todo o material necessário para uma instalação na maioria das paredes/tectos. Contudo, é necessário contactar um técnico qualificado para verificar se os materiais são adequados ao tipo de parede/tecto.

DIMENSÕES DE INSTALAÇÃO



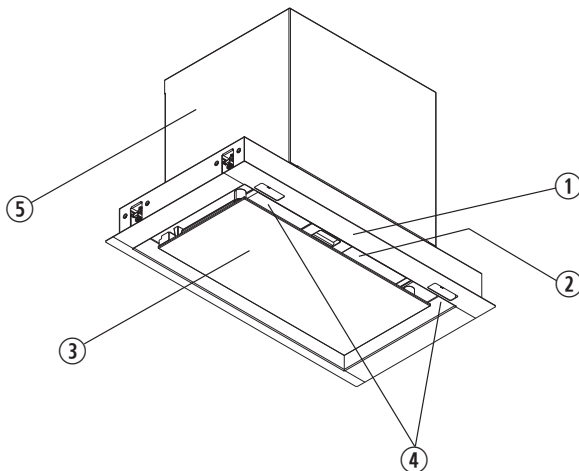
INSTALAÇÃO - INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

As instruções em sequência numérica indicadas a seguir, referem-se aos desenhos que pode encontrar na última página deste manual, contendo a respectiva numeração.

1. Efectue, no fundo do móvel suspenso, o corte relativo ao volume do exaustor
60 cm = 260 x 493
90 cm = 260 x 693.
2. Efectue a perfuração superior para a saída de ar Ø150.
3. Instale a junção de saída de ar (com os dois parafusos 3,5 x 9,5 incluídos).
4. Retire a película de protecção das riscas adesivas laterais
5. Introduza o exaustor no interior do móvel suspenso.
6. Os suportes de encaixe lateral regressarão ao exterior, permitindo a ancoragem do exaustor ao armário suspenso
7. Termine a fixação aplicando 4 parafusos (dois por cada lado) em cada suporte lateral:
parafusos 16 mm, para uma espessura de suspensão entre 15 e 20 mm
parafusos de 12 mm, para uma espessura de suspensão superior a 20 mm.
NB: no momento da fixação, exerça uma ligeira pressão no corpo do exaustor, de modo a favorecer a aderência do adesivo lateral
8. Introduza 4 tampas de cobertura dos parafusos.
9. Efectue a ligação do tubo (vendido em separador) para a descarga de fumos; se necessário utilize a flange multi-junção para reduzir a saída a Ø125-120
Apenas para a versão de aspiração: conduza o tubo em direcção ao exterior
Apenas para a versão de filtragem: coloque a grelha de desvio do fluxo (vendida em separado) na superfície superior da suspensão.
10. Abra o painel de aspiração perimetral e retire o filtro de gordura.
11. **Apenas para versão de filtragem:** instale os filtros de carbono (consulte as instruções relativas ao parágrafo MANUTENÇÃO - Filtro de carbono).
12. Volte a montar o filtro de gordura.
13. Feche o painel de aspiração perimetral.

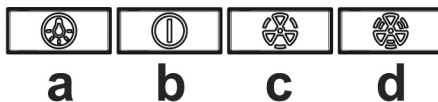
DESCRIÇÃO E UTILIZAÇÃO DO EXAUSTOR

1. Painel de controlo.
2. Filtros de gordura.
3. Painel de aspiração perimetral.
4. Luz
5. Gavetão de colocação da unidade de aspiração.



COMANDO SOFT LIGHT

- a. Tecla **ON/OFF** luzes
- b. Tecla **ON/OFF** motor e selecção de velocidade (potência de aspiração) mínima.
- c. Tecla de selecção da velocidade (potência de aspiração) média.
- d. Tecla de selecção da velocidade (potência de aspiração) máxima.



ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

LA SICUREZZA VOSTRA E DEGLI ALTRI È MOLTO IMPORTANTE.

Il presente manuale e l'apparecchio stesso sono corredati da importanti messaggi relativi alla sicurezza, da leggere ed osservare sempre.



Questo è il simbolo di allerta, relativo alla sicurezza, il quale avverte dei potenziali rischi per l'utilizzatore e per gli altri.

Tutti i messaggi relativi alla sicurezza saranno preceduti dal simbolo di allerta e dai seguenti termini:



PERICOLO:

indica una situazione pericolosa che, se non evitata, provoca lesioni gravi.



AVVERTENZA:

indica una situazione pericolosa che, se non evitata, potrebbe provocare lesioni gravi.

Tutti i messaggi relativi alla sicurezza specificano il potenziale pericolo/avvertenza a cui si riferiscono ed indicano come ridurre il rischio di lesioni, danni e scosse elettriche conseguenti ad un non corretto uso dell'apparecchio. Attenersi scrupolosamente alle seguenti istruzioni:

- L'installazione o la manutenzione deve essere eseguita da un tecnico specializzato, in conformità alle istruzioni del fabbricante e nel rispetto delle norme locali vigenti in materia di sicurezza. Non riparare o sostituire qualsiasi parte dell'apparecchio se non specificatamente richiesto nel manuale d'uso.
- L'apparecchio deve essere scollegato dalla rete elettrica prima di effettuare qualunque intervento d'installazione.
- La messa a terra dell'apparecchio è obbligatoria. (Non è necessaria per le cappe in classe II identificate col simbolo  nell'etichetta caratteristiche).
- Il cavo di alimentazione deve essere sufficientemente lungo da permettere il collegamento dell'apparecchio alla presa di rete.
- Non tirare il cavo di alimentazione dell'apparecchio per staccarlo dalla presa di corrente.
- Una volta terminata l'installazione, i componenti elettrici non dovranno più essere accessibili dall'utilizzatore.
- Non toccare l'apparecchio con parti del corpo umide e non utilizzarlo a piedi nudi.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con esperienza e conoscenza inadeguate, solo se sono sorvegliati o se è stato loro insegnato come usare l'apparecchio in condizioni di sicurezza e se sono a conoscenza dei pericoli che può comportare. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini, a meno che non siano sorvegliati da adulti.
- Non riparare o sostituire qualsiasi parte dell'apparecchio se non specificamente raccomandato nel manuale. Le parti difettose devono essere sostituite utilizzando elementi originali. Tutti gli altri servizi di manutenzione devono essere eseguiti da un tecnico specializzato.
- I bambini devono essere sorvegliati per sincerarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Quando si fori la parete o il soffitto, fare attenzione a non danneggiare collegamenti elettrici e/o tubature.
- I canali per la ventilazione devono essere sempre scaricati all'aperto.
- L'aria di scarico non deve essere scaricata in un condotto utilizzato per evacuare i fumi prodotti da apparecchi a combustione di gas o di altri combustibili, ma deve avere l'uscita indipendente. Devono essere rispettate tutte le normative nazionali relative allo scarico dell'aria.
- Se la cappa è utilizzata insieme ad altri apparecchi che impiegano gas o altri combustibili, la pressione negativa del locale non deve essere superiore a 4 Pa (4 x 10⁻⁵ bar). Per questo motivo, assicuratevi che il locale sia adeguatamente arieggiato.
- Il fabbricante declina ogni responsabilità per usi non appropriati o per errate impostazioni dei comandi.
- Una manutenzione e pulizia costante garantiscono il buon funzionamento e le buone prestazioni dell'apparecchio. Pulire spesso tutte le incrostazioni dalle superfici sporche per evitare l'accumulo di grassi. Togliere, pulire o cambiare i filtri con frequenza.
- L'inosservanza delle norme di pulizia della cappa e della sostituzione e pulizia dei filtri comporta rischi di incendi.
- La cappa d'aspirazione vapore non deve essere mai aperta senza i filtri antigrasso installati e dovrebbe essere tenuta costantemente sotto vigilanza.
- Gli apparecchi a gas devono essere utilizzati sotto la cappa d'aspirazione esclusivamente con pentole appoggiate.
- In caso di utilizzo di oltre tre punti cottura a gas, la cappa dovrebbe operare a livello di potenza 2 o maggiore. In tal modo si eliminano congestioni di calore nell'apparecchio.
- Prima di toccare le lampade sincerarsi che siano fredde.
- Non utilizzare o lasciare la cappa priva di lampade correttamente montate per possibile rischio di scossa elettrica.
- Per tutte le operazioni di installazione e manutenzione utilizzare guanti da lavoro.
- Il prodotto non è idoneo all'utilizzo in esterno.
- Quando il piano cottura è in funzione le parti accessibili della cappa possono diventare calde.

Smaltimento elettrodomestici

- Questo prodotto è stato fabbricato con materiale riciclabile o riutilizzabile. Rottamarlo seguendo le normative locali per lo smaltimento dei rifiuti. Prima di disfarsene, renderlo inutilizzabile tagliando il cavo di alimentazione.
- Per ulteriori informazioni sul trattamento, recupero e riciclaggio degli elettrodomestici, contattare l'idoneo ufficio locale, il servizio di raccolta dei rifiuti domestici o il negozio presso il quale il prodotto è stato acquistato.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

INSTALLAZIONE

Dopo aver disimballato l'apparecchio verificare che non si sia danneggiato durante il trasporto. In caso di problemi, contattare il rivenditore o il Servizio Assistenza Clienti. Per eventuali danni, si consiglia di rimuovere l'apparecchio dalla base di polistirolo soltanto prima dell'installazione.

PREDISPOSIZIONE PER L'INSTALLAZIONE

AVVERTENZA:

questo apparecchio è pesante; la cappa deve essere sollevata e installata solo da due o più persone.

La distanza minima fra il supporto delle padelle sul piano di cottura e la base della cappa non deve essere inferiore a 50 cm in caso di fuochi elettrici e a 65 cm in caso di fuochi a gas o misti.

Prima dell'installazione controllare anche le distanze minime indicate nel manuale del piano di cottura.

Se nelle istruzioni di installazione del piano di cottura è specificata una distanza maggiore, occorre rispettare questa distanza.

COLLEGAMENTO ELETTRICO

Controllare che la tensione indicata sulla targhetta del prodotto sia la stessa della rete elettrica.

Queste informazioni sono indicate all'interno della cappa, sotto il filtro antigrasso.

Il cavo di alimentazione (tipo H05 VV-F 3 x 0,75 mm²) deve essere sostituito soltanto da un elettricista autorizzato. Contattare un Centro Assistenza autorizzato.

Se la cappa è provvista di spina, collegare l'apparecchio ad una presa conforme alle norme vigenti, posta in zona accessibile. Se non è provvista di spina (cablaggio diretto alla rete elettrica), o se la presa non è in una zona accessibile, installare un interruttore bipolare normalizzato che permetta un isolamento completo dalla rete in caso di sovratensione di categoria III, in conformità alle norme di cablaggio.

RACCOMANDAZIONI GENERALI

Prima dell'utilizzo

Rimuovere protezioni di cartone, pellicole trasparenti ed etichette adesive dagli accessori.

Verificare che l'apparecchio non abbia subito danni durante il trasporto.

Durante l'utilizzo

Non appoggiare pesi sull'apparecchio in quanto essi potrebbero danneggiarlo.

Non esporre l'apparecchio agli agenti atmosferici.

CONSIGLI PER LA SALVAGUARDIA DELL'AMBIENTE

Smaltimento imballaggio

il materiale di imballaggio è riciclabile al 100% ed è contrassegnato dal simbolo di riciclaggio . Le diverse parti dell'imballaggio non devono essere disperse nell'ambiente, ma smaltite in conformità alle norme stabilite dalle autorità locali.

Smaltimento prodotto

- Questo apparecchio è contrassegnato in conformità alla Direttiva Europea 2002/96/EC, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).
- Assicurandosi che questo prodotto sia smaltito in modo corretto, l'utente contribuisce a prevenire le potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute.
- Il simbolo  sul prodotto o sulla documentazione di accompagnamento indica che questo prodotto non deve essere trattato come rifiuto domestico, ma deve essere consegnato presso l'adeguato punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

GUIDA RICERCA GUASTI

L'apparecchio non funziona:

- Verificare che ci sia tensione in rete e che l'apparecchio sia connesso elettricamente.
- Spegner e riaccendere l'apparecchio per accertare che l'inconveniente sia stato avviato.

La cappa non aspira a sufficienza:

- Verificare che la velocità di aspirazione sia quella desiderata;
- Verificare che i filtri siano puliti;
- Verificare che le uscite dell'aria non siano ostruite;

La lampada non funziona:

- Verificare se è necessario sostituire la lampadina;
- verificare se la lampadina è stata montata correttamente;

SERVIZIO ASSISTENZA

Prima di contattare il Servizio Assistenza:

1. Verificare che non sia possibile risolvere da soli il problema sulla base dei punti descritti in "Guida ricerca guasti".
2. Spegner e riaccendere l'apparecchio per accertarsi che l'inconveniente sia stato avviato.

Se dopo suddetti controlli l'inconveniente permane, contattare il Servizio Assistenza più vicino.

Indicare sempre:

- una breve descrizione del guasto;
- il tipo ed il modello esatto dell'apparecchio;
- Il numero Assistenza (è il numero che si trova dopo la parola SERVICE sulla targhetta matricola), posto all'interno dell'apparecchio. Il numero Assistenza è anche riportato sul libretto di garanzia;
- Il Vostro indirizzo completo;
- Il Vostro numero telefonico;

SERVICE 0000 000 00000



qualora si renda necessaria una riparazione, rivolgersi ad un **Centro Assistenza Tecnica autorizzato** (a garanzia dell'utilizzo di pezzi di ricambio originali e di una corretta riparazione).

PULIZIA



AVVERTENZA:

- Non usare pulitrici a getto di vapore.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.

IMPORTANTE: non usare detergenti corrosivi o abrasivi. Se, inavvertitamente, uno di questi prodotti dovesse venire a contatto con l'apparecchio, pulirlo subito con panno umido.

- Pulire con panno umido le superfici. Se molto sporco, aggiungere all'acqua qualche goccia di detersivo per i piatti. Asciugare con panno asciutto.

IMPORTANTE: non utilizzare spugne abrasive, pagliette o raschietti metallici. Il loro impiego, col tempo, potrebbe rovinare le superfici smaltate.

- Usare detergenti specifici per la pulizia dell'apparecchio ed attenersi alle indicazioni del Fabbrikante

IMPORTANTE: pulire i filtri almeno una volta al mese per eliminare i residui di oli e grassi.



AVVERTENZA:

- utilizzare guanti protettivi.
- scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.

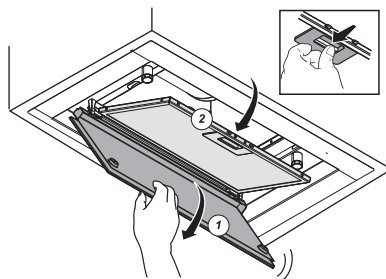
FILTRI ANTIGRASSO

Il filtro metallico antigrasso ha una durata illimitata e deve essere lavato una volta al mese a mano od in lavastoviglie a basse temperature ed a ciclo breve. Con il lavaggio in lavastoviglie il filtro grassi potrebbe opacizzarsi, ma il suo potere filtrante non cambia assolutamente.

Aprire il pannello di aspirazione perimetrale.

Estrarre la maniglia per togliere il filtro.

Dopo aver lavato e lasciato asciugare procedere nel senso inverso per il rimontaggio.



PANNELLO

Smontaggio:

tirare il pannello con decisione verso l'esterno e sganciarlo da tutti i punti di aggancio.

Pulizia:

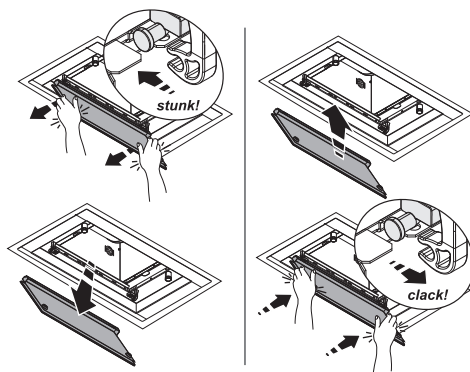
il pannello va pulito con la stessa frequenza del filtro grassi, usare un panno inumidito con detersivi liquidi neutri.

Evitare l'uso di prodotti contenenti abrasivi. **NON UTILIZZARE ALCOL!**

Montaggio :

Il pannello va fissato ad incastro nei perni posti allo scopo sulla superficie della cappa.

Attenzione! verificare sempre che il pannello sia ben fissato al suo posto.



SOSTITUZIONE DELLE LAMPADE

La cappa è dotata di un sistema di illuminazione basato sulla tecnologia LED.

I LED garantiscono una illuminazione ottimale, una durata fino a 10 volte maggiore delle lampade tradizionali e consentono di risparmiare il 90% di energia elettrica.

Per la sostituzione rivolgersi al servizio assistenza tecnica.

FILTRO AL CARBONE

(solo per modelli ad installazione filtrante)

Trattiene gli odori sgradevoli derivanti dalla cottura.

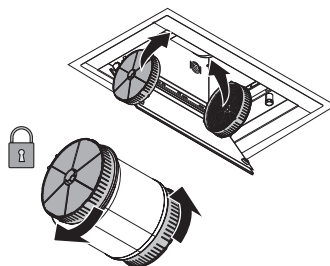
Sostituire il filtro a carbone ogni 4 mesi

Montaggio o sostituzione del filtro a carbone

- Aprire il pannello aspirazione perimetrale
- Togliere il filtro antigrasso
- Applicare i filtri carbone circolari uno per lato a copertura di entrambe le griglie di protezione della girante del motore, dopodiché girare in senso orario.

Nota: Per lo smontaggio procedere in senso inverso.

Procedere in senso inverso per riposizionare i filtri antigrasso al loro posto.



MATERIALE A CORREDO

Estrarre tutti i componenti dai pacchetti. Controllare che tutti i componenti siano inclusi.

- Cappa assemblata con motore, lampade e filtri antigrasso installati.
- Istruzioni di montaggio ed uso
- flangia multiraccordo ø150/125-120
- 4 tappi copertura vite
- raccordo uscita aria ø150
- 4 viti 4x12
- 4 viti 4 x16
- 2 Viti 3,5x9,5

INSTALLAZIONE - ISTRUZIONI PRELIMINARI DI MONTAGGIO

La cappa è progettata per essere installata ed utilizzata in "Versione Aspirante" o in "Versione Filtrante".

Versione Aspirante

I vapori vengono aspirati ed inviati all'esterno tramite un tubo di scarico (non fornito) che viene fissato al raccordo di uscita aria della cappa. In base al tubo di scarico acquistato, prevedere un sistema idoneo di fissaggio al raccordo di uscita aria.

IMPORTANTE: Se già installato/i rimuovere il/i filtro/i al carbone.

Versione Filtrante

L'aria viene filtrata passando attraverso un/dei filtro/i al carbone e riciclata nell'ambiente circostante.

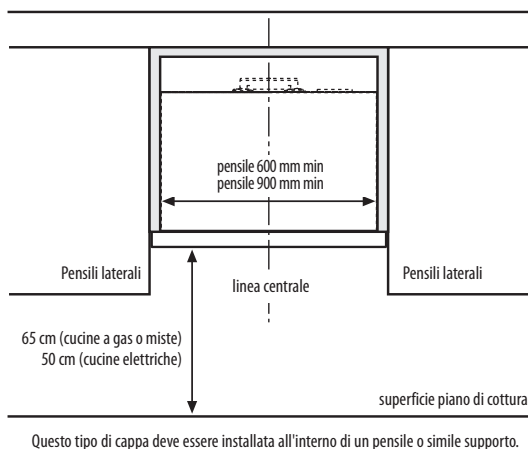
IMPORTANTE: Verificare che la ricircolazione dell'aria avvenga in modo agevole.

Se la cappa non è provvista di filtro/i al carbone, questo/i deve/ono essere ordinato/i e montato/i prima dell'uso.

L'installazione della cappa dovrebbe essere eseguita lontano da aree fortemente sporche, finestre, porte e fonti di calore.

La cappa ha in dotazione tutto il materiale necessario per una installazione sulla maggior parte delle pareti/soffitti. È tuttavia necessario interpellare un tecnico qualificato per verificare l'idoneità dei materiali in base al tipo di parete/soffitto.

DIMENSIONI DI INSTALLAZIONE



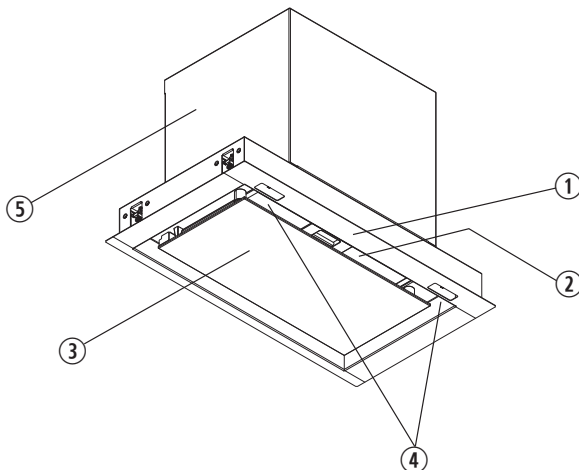
INSTALLAZIONE - ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

Le istruzioni in sequenza numerica di seguito riportate, fanno riferimento ai disegni che troverete nella ultime pagine di questo manuale, contenente la rispettiva numerazione.

1. Effettuare, sul fondo del pensile, il taglio relativo all'ingombro della cappa
60 cm = 260X493
90 cm = 260X693
2. Eseguire la foratura superiore per l'uscita aria da Ø150
3. Installare il raccordo uscita aria (con le due viti 3,5x9,5, fornite a corredo)
4. Togliere la pellicola di protezione dalle strisce adesive laterali
5. Infilare la cappa all'interno del pensile
6. I supporti di incastro laterale, torneranno verso l'esterno, permettendo l'ancoraggio della cappa al pensile
7. Terminare il fissaggio applicando nr.4 viti (due per lato) su ciascun supporto laterale:
vite 16mm , per spessore pensile compreso tra 15 e 20mm
vite 12mm, per spessore pensile superiore a 20mm
NB: nel momento del fissaggio, esercitare una leggera pressione sul corpo cappa, in modo da favorire la presa dell'adesivo laterale
8. Inserire nr.4 tappi di copertura vite
9. Eseguire la connessione del tubo (particolare in acquisto) per lo scarico dei fumi ; se necessario utilizzar e la flangia multiraccordo per ridurre l'uscita a Ø125-120
Soltanto per la versione aspirante: convogliare il tubo verso l'esterno
Soltanto per la versione filtrante: applicare la griglia deviaflusso (particolare in acquisto) alla superficie superiore del pensile
10. Aprire il pannello di aspirazione perimetrale e togliere il filtro antigrasso,
11. **Solo versione filtrante:** inserire i filtri carbone (vedi istruzioni relative al paragrafo MANUTENZIONE __Filtro Carbone)
12. Rimontare il filtro antigrasso
13. Chiudere il pannello di aspirazione perimetrale

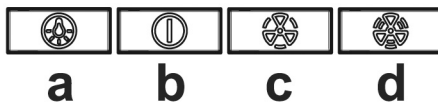
DESCRIZIONE E USO DELLA CAPPA

1. Pannello comandi.
2. Filtro antigrasso.
3. Pannello di aspirazione perimetrale.
4. Illuminazione
5. Cassone alloggiamento unità aspirante.



COMANDO SOFT LIGHT

- a. Tasto **ON/OFF** luci
- b. Tasto **ON/OFF** motore e selezione velocità (potenza di aspirazione) minima.
- c. Tasto selezione velocità (potenza di aspirazione) media.
- d. Tasto selezione velocità (potenza di aspirazione) massima.



ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Η ΠΡΟΣΩΠΙΚΗ ΣΑΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΙ Η ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΆΛΛΩΝ ΑΤΟΜΩΝ ΕΙΝΑΙ ΠΟΛΥ ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ.

Το παρόν εγχειρίδιο και η συσκευή περιλαμβάνουν σημαντικά μηνύματα σχετικά με την ασφάλεια, τα οποία πρέπει να διαβάσετε και να τηρείτε πάντα.



Αυτό το σύμβολο προειδοποίησης, που αφορά την ασφάλεια, υποδεικνύει πιθανούς κινδύνους για το χρήστη και άλλα άτομα.

Όλα τα μηνύματα που αφορούν την ασφάλεια συνοδεύονται από το σύμβολο προειδοποίησης και τις παρακάτω επισημάνσεις:



ΚΙΝΔΥΝΟΣ:

Υποδεικνύει μια επικίνδυνη κατάσταση, η οποία εάν δεν αποφευχθεί, θα οδηγήσει στην πρόκληση σοβαρών τραυματισμών.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Υποδεικνύει μια επικίνδυνη κατάσταση, η οποία εάν δεν αποφευχθεί, μπορεί να οδηγήσει στην πρόκληση σοβαρών τραυματισμών.

Όλα τα μηνύματα σχετικά με την ασφάλεια υποδεικνύουν πιθανούς κινδύνους/προειδοποιήσεις και περιλαμβάνουν οδηγίες για τη μείωση του κινδύνου τραυματισμού, βλάβης ή ηλεκτροπληξίας λόγω εσφαλμένης χρήσης της συσκευής. Τηρείτε αυστηρά τις παρακάτω οδηγίες:

- Η εγκατάσταση ή η συντήρηση πρέπει να εκτελούνται από εξειδικευμένο τεχνικό, σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή και τους τοπικούς ισχύοντες κανονισμούς ασφαλείας. Μην επισκευάζετε και μην αντικαθιστάτε κανένα εξάρτημα της συσκευής, εάν δεν αναφέρεται ρητά στο εγχειρίδιο χρήσης.
- Η συσκευή πρέπει να αποσυνδέεται από το ηλεκτρικό δίκτυο πριν από κάθε εργασία εγκατάστασης.
- Η γείωση της συσκευής είναι υποχρεωτική. (Δεν είναι απαραίτητη για απορροφητήρες της κατηγορίας II με το σύμβολο  στην πινακίδα χαρακτηριστικών).
- Το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να έχει επαρκές μήκος, ώστε να είναι δυνατή η σύνδεση της συσκευής στην πρίζα δικτύου.
- Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής για να το αποσυνδέσετε από την πρίζα.
- Μετά την ολοκλήρωση της εγκατάστασης, δεν πρέπει να είναι δυνατή η πρόσβαση στα ηλεκτρικά εξαρτήματα.
- Μην αγγίζετε τη συσκευή με βρεγμένα μέρη του σώματος ή με γυμνά πόδια.
- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών ή από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς επαρκή εμπειρία, μόνο εάν βρίσκονται υπό επιτήρηση ή έχουν εκπαιδευτεί στην ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που μπορεί να προκαλέσει. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Οι εργασίες καθαρισμού και συντήρησης δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά, εκτός εάν επιτηρούνται από ενήλικες.
- Μην επισκευάζετε και μην αντικαθιστάτε κανένα εξάρτημα της συσκευής, εάν δεν αναφέρεται ρητά στο εγχειρίδιο. Τα ελαττωματικά εξαρτήματα πρέπει να αντικαθίστανται με γνήσια εξαρτήματα. Όλες οι υπόλοιπες εργασίες συντήρησης πρέπει να εκτελούνται από εξειδικευμένο τεχνικό.
- Τα παιδιά πρέπει να βρίσκονται υπό επιτήρηση, ώστε να μην παίζουν με τη συσκευή.
- Κατά τη διάνοιξη οπών στον τοίχο ή στην οροφή, προσέξτε να μην προκαλέσετε ζημιά στις ηλεκτρικές συνδέσεις ή/και στις σωληνώσεις.
- Τα κανάλια εξαερισμού πρέπει να καταλήγουν πάντα σε εξωτερικό χώρο.
- Ο αέρας απαγωγής δεν πρέπει να καταλήγει σε αγωγό που χρησιμοποιείται για την εξαγωγή των αερίων που παράγονται από συσκευές καύσης αερίου ή άλλων καυσίμων, αλλά να διαθέτει ανεξάρτητη έξοδο. Πρέπει να τηρούνται όλοι οι ισχύοντες κρατικοί κανονισμοί για την απαγωγή του αέρα.
- Εάν ο απορροφητήρας χρησιμοποιείται μαζί με άλλες συσκευές που καταναλώνουν αέριο ή άλλα καύσιμα, η αρνητική πίεση στο χώρο δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 4 Pa (4 x 10⁻⁵ bar). Για το λόγο αυτό, βεβαιωθείτε ότι ο χώρος αερίζεται επαρκώς.
- Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για ακατάλληλες χρήσεις ή εσφαλμένες ρυθμίσεις των διακοπών.
- Η τακτική συντήρηση και ο καθαρισμός εξασφαλίζουν την καλή λειτουργία και απόδοση της συσκευής. Καθαρίζετε συχνά όλες τις κρούστες από τις βρώμικες επιφάνειες για την αποφυγή της συσσώρευσης λιπαρών ουσιών. Αφαιρείτε, καθαρίζετε ή αντικαθιστάτε συχνά τα φίλτρα.
- Σε περίπτωση μη τήρησης των οδηγιών καθαρισμού του απορροφητήρα και αντικατάστασης και καθαρισμού των φίλτρων υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς.
- Ο απορροφητήρας ατμών δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ποτέ χωρίς τα φίλτρα για λίπη τοποθετημένα, ενώ θα πρέπει να βρίσκεται πάντα υπό επιτήρηση.
- Οι συσκευές αερίου πρέπει να χρησιμοποιούνται κάτω από τον απορροφητήρα αποκλειστικά και μόνο με τοποθετημένα σκέυη.
- Σε περίπτωση χρήσης περισσότερων από τρία σημεία μαγειρέματος με αέριο, ο απορροφητήρας πρέπει να λειτουργεί στο επίπεδο ισχύος 2 ή υψηλότερο. Με τον τρόπο αυτό, αποφεύγεται η συσσώρευση θερμότητας στη συσκευή.
- Πριν αγγίξετε τους λαμπτήρες, βεβαιωθείτε ότι έχουν κρυώσει.
- Μη χρησιμοποιείτε και μην αφήνετε τον απορροφητήρα χωρίς τους λαμπτήρες σωστά τοποθετημένους. Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Για όλες τις εργασίες εγκατάστασης και συντήρησης χρησιμοποιείτε γάντια εργασίας.
- Το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για χρήση σε εξωτερικό χώρο.
- Όταν η μονάδα εστιών λειτουργεί, τα προσβάσιμα μέρη του απορροφητήρα μπορεί να είναι ζεστά.

Απόρριψη ηλεκτρικών οικιακών συσκευών

- Το προϊόν αυτό έχει κατασκευαστεί από ανακυκλώσιμα υλικά. Η απόρριψη πρέπει να εκτελείται σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς για την απόρριψη αποβλήτων. Πριν από την απόρριψη, κόψτε το καλώδιο τροφοδοσίας, ώστε η συσκευή να μην μπορεί να χρησιμοποιηθεί ξανά.
- Για περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με την επεξεργασία, την ανάκτηση και την ανακύκλωση των ηλεκτρικών οικιακών συσκευών, επικοινωνήστε με τις αρμόδιες τοπικές αρχές, την υπηρεσία συλλογής οικιακών αποβλήτων ή το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Μετά την αποσυσκευασία της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι δεν έχει υποστεί ζημιά κατά τη μεταφορά. Σε περίπτωση προβλημάτων, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο ή με το τμήμα τεχνικής υποστήριξης πελατών. Για να αποφευχθούν τυχόν ζημιές, συνιστάται να αφαιρεθεί τη συσκευή από τη βάση φελιζόλ μόνο λίγο πριν από την εγκατάσταση.

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η συσκευή αυτή είναι βαριά. Η ανύψωση και η εγκατάσταση του απορροφητήρα πρέπει να γίνεται από δύο ή περισσότερα άτομα.

Η ελάχιστη απόσταση ανάμεσα στην επιφάνεια στήριξης των σκευών στη μονάδα εστιών και τη βάση του απορροφητήρα δεν πρέπει να είναι μικρότερη από 50 cm για ηλεκτρικές εστίες και 65 cm για εστίες αερίου ή μεικτές. Πριν από την εγκατάσταση, ελέγξτε επίσης τις ελάχιστες αποστάσεις που αναφέρονται στο εγχειρίδιο της μονάδας εστιών. Εάν στις οδηγίες εγκατάστασης της μονάδας εστιών συνιστάται μεγαλύτερη απόσταση, ακολουθήστε τις σχετικές οδηγίες.

ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΥΝΔΕΣΗ

Βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών στοιχείων του προϊόντος είναι ίδια με την τάση του ηλεκτρικού δικτύου. Οι πληροφορίες αυτές αναγράφονται στο εσωτερικό του απορροφητήρα, κάτω από το φίλτρο για λίπη. Η αντικατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας (τύπου H05 VV-F 3 x 0,75 mm²) πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από εξουσιοδοτημένο ηλεκτρολόγο. Επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης. Εάν ο απορροφητήρας διαθέτει φως, συνδέστε τη συσκευή σε πρίζα που βρίσκεται σε προσιτό σημείο και συμμορφώνεται με τους ισχύοντες κανονισμούς. Εάν η συσκευή δεν διαθέτει φως (απευθείας σύνδεση στο ηλεκτρικό δίκτυο) ή εάν η πρίζα δεν βρίσκεται σε προσιτό σημείο, τοποθετήστε έναν τυπικό διπολικό διακόπτη που διασφαλίζει πλήρη απομόνωση από το δίκτυο σε περίπτωση υπέρτασης κατηγορίας III, σύμφωνα με τους κανονισμούς καλωδίωσης.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ

Πριν από τη χρήση

Αφαιρέστε τα προστατευτικά από χαρτόνι, τις διαφανείς μεμβράνες και τις αυτοκόλλητες ετικέτες από τα εξαρτήματα. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν έχει υποστεί ζημιά κατά τη μεταφορά.

Κατά τη διάρκεια της χρήσης

Μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα πάνω στη συσκευή, καθώς μπορεί να προκληθεί ζημιά. Προστατεύστε τον απορροφητήρα από την έκθεση σε ατμοσφαιρικούς παράγοντες.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

Απόρριψη συσκευασίας

Τα υλικά συσκευασίας είναι 100% ανακυκλώσιμα και επισημαίνονται με το σύμβολο της ανακύκλωσης . Τα διάφορα υλικά συσκευασίας δεν πρέπει να απορρίπτονται στο περιβάλλον, αλλά σύμφωνα με τους κανονισμούς που καθορίζονται από τις τοπικές αρχές.

Απόρριψη προϊόντος

- Αυτή η συσκευή φέρει σήμανση σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2002/96/EK σχετικά με τα απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).
- Με τη σωστή απόρριψη του προϊόντος αυτού, ο χρήστης συμβάλλει στην αποφυγή πιθανών αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία.
- Το σύμβολο  πάνω στο προϊόν ή στα συνοδευτικά έγγραφα υποδεικνύει ότι το προϊόν αυτό δεν πρέπει να υποβάλλεται σε επεξεργασία όπως τα οικιακά απόβλητα, αλλά να παραδίδεται σε κατάλληλα σημεία συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.

ΟΔΗΓΟΣ ΕΝΤΟΠΙΣΜΟΥ ΒΛΑΒΩΝ

Η συσκευή δεν λειτουργεί:

- Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει τάση στο δίκτυο και ότι η συσκευή τροφοδοτείται με ρεύμα.
- Απενεργοποιήστε και ενεργοποιήστε ξανά τη συσκευή για να βεβαιωθείτε ότι το πρόβλημα έχει λυθεί.

Η αναρρόφηση του απορροφητήρα είναι ανεπαρκής:

- Βεβαιωθείτε ότι η ταχύτητα αναρρόφησης είναι η επιθυμητή.
- Βεβαιωθείτε ότι τα φίλτρα είναι καθαρά.
- Βεβαιωθείτε ότι οι έξοδοι αέρα δεν είναι φραγμένες.

Ο λαμπτήρας δεν λειτουργεί:

- Ελέγξτε εάν πρέπει να αντικαταστήσετε το λαμπτήρα.
- Ελέγξτε εάν ο λαμπτήρας έχει τοποθετηθεί σωστά.

ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ

Πριν επικοινωνήσετε με το τμήμα τεχνικής υποστήριξης:

1. Βεβαιωθείτε ότι δεν μπορείτε να λύσετε μόνοι σας το πρόβλημα σύμφωνα με τις οδηγίες της ενότητας «Οδηγός εντοπισμού βλαβών».
2. Απενεργοποιήστε και ενεργοποιήστε ξανά τη συσκευή, για να βεβαιωθείτε ότι το πρόβλημα έχει λυθεί.

Εάν η βλάβη παραμένει μετά τους παραπάνω ελέγχους, επικοινωνήστε με το πλησιέστερο τμήμα τεχνικής υποστήριξης.

Δηλώστε τα εξής:

- Σύντομη περιγραφή της βλάβης.
- Ακριβής τύπος και μοντέλο συσκευής.
- Αριθμός τεχνικής υποστήριξης (μετά την ένδειξη SERVICE στην πινακίδα τεχνικών στοιχείων) που βρίσκεται στο εσωτερικό της συσκευής. Ο αριθμός τεχνικής υποστήριξης αναγράφεται επίσης στο έντυπο της εγγύησης.
- Πλήρης διεύθυνση.
- Αριθμός τηλεφώνου.

SERVICE 0000 000 00000



εάν πρέπει να εκτελεστεί επισκευή, απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης (για να διασφαλιστεί η χρήση γνήσιων ανταλλακτικών και η σωστή επισκευή).

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

- Μη χρησιμοποιείτε συσκευές καθαρισμού με ατμό.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: μη χρησιμοποιείτε διαβρωτικά ή αποξεστικά απορρυπαντικά. Σε περίπτωση τυχαίας επαφής των προϊόντων αυτών με τη συσκευή, καθαρίστε αμέσως με ένα υγρό πανί.

- Καθαρίστε τις επιφάνειες με ένα υγρό πανί. Εάν υπάρχουν πολλές ακαθαρσίες, προσθέστε στο νερό λίγες σταγόνες απορρυπαντικού για τα πιάτα. Σκουπίστε με ένα στεγνό πανί.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: μη χρησιμοποιείτε αποξεστικά σφουγγάρια, συρμάτινα σφουγγάρια ή μεταλλικές ξύστρες. Με την πάροδο του χρόνου, μπορεί να προκληθεί ζημιά στις εμαγιέ επιφάνειες.

- Χρησιμοποιείτε ειδικά απορρυπαντικά για τον καθορισμό της συσκευής και τηρείτε τις οδηγίες του κατασκευαστή

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: καθαρίζετε τα φίλτρα τουλάχιστον μία φορά το μήνα, ώστε να απομακρυνθούν τα υπολείμματα λαδιού και λίπους.

- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:**
- χρησιμοποιείτε προστατευτικά γάντια.
 - αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο.

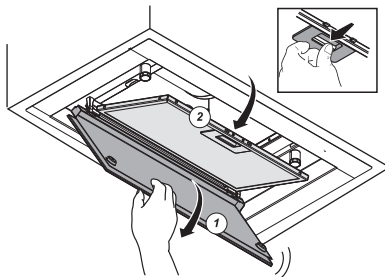
ΦΙΛΤΡΑ ΓΙΑ ΛΙΠΗ

Το μεταλλικό φίλτρο για λίπη έχει απεριόριστη διάρκεια και πρέπει να πλένεται μία φορά το μήνα στο χέρι ή στο πλυντήριο πιάτων σε χαμηλές θερμοκρασίες και σε σύντομο κύκλο. Μετά το πλύσιμο στο πλυντήριο πιάτων, το φίλτρο για λίπη μπορεί να θαμπώσει, χωρίς ωστόσο να μειωθεί η αποτελεσματικότητά του.

Ανοίξτε το περιμετρικό πλαίσιο αναρρόφησης.

Αφαιρέστε τη λαβή για να βγάλετε το φίλτρο.

Μετά το πλύσιμο και το στέγνωμα του φίλτρου, ακολουθήστε την αντίστροφη διαδικασία για να το τοποθετήσετε ξανά.



ΠΛΑΙΣΙΟ

Αποσυρμαολόγηση:

Τραβήξτε με δύναμη τον πίνακα προς τα έξω και αποσυνδέστε τον από όλα τα σημεία σύνδεσης.

Καθαρισμός:

Το πλαίσιο πρέπει να καθαρίζεται με την ίδια συχνότητα όπως το φίλτρο για λίπη.

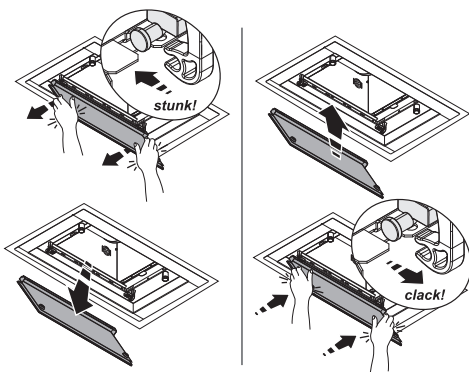
Χρησιμοποιήστε υγρό πανί και ουδέτερο καθαριστικό υγρό.

Αποφεύγετε τη χρήση αποξεστικών προϊόντων. ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΟΙΝΟΠΝΕΥΜΑ!

Συναρμολόγηση:

Το πλαίσιο πρέπει να στερεωθεί στους πείρους που υπάρχουν για το σκοπό αυτό στην επιφάνεια του απορροφητήρα.

Προσοχή! Ελέγχετε πάντα εάν το πλαίσιο έχει στερεωθεί καλά στη θέση του.



ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΩΝ ΛΑΜΠΤΗΡΩΝ

Ο απορροφητήρας διαθέτει σύστημα φωτισμού με τεχνολογία λυχνιών LED.

Οι λυχνίες LED παρέχουν βέλτιστο φωτισμό, διάρκειας έως 10 φορές μεγαλύτερης από τις συμβατικές λυχνίες, καθώς και εξοικονόμηση ηλεκτρικής ενέργειας 90%.

Για την αντικατάσταση, απευθυνθείτε στην υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης.

ΦΙΛΤΡΟ ΕΝΕΡΓΟΥ ΑΝΘΡΑΚΑ

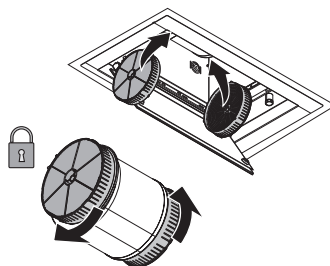
(μόνο για μοντέλα με λειτουργία φιλτραρίσματος)

Συγκρατεί τις δυσάρεστες οσμές από το μαγείρεμα.

Αντικαθιστάτε το φίλτρο ενεργού άνθρακα κάθε 4 μήνες

Τοποθέτηση ή αντικατάσταση του φίλτρου ενεργού άνθρακα

- Ανοίξτε το περιμετρικό πλαίσιο αναρρόφησης
- Αφαιρέστε το φίλτρο για λίπη
- Τοποθετήστε τα στρογγυλά φίλτρα ενεργού άνθρακα, ένα σε κάθε πλευρά, καλύπτοντας και τις δύο προστατευτικές σχάρες της φτερωτής του μοτέρ και, στη συνέχεια, περιστρέψτε τα δεξιόστροφα.



Σημείωση: Για την αφαίρεση, ακολουθήστε την ίδια διαδικασία με αντίστροφη σειρά.

Ακολουθήστε την αντίστροφη διαδικασία για να τοποθετήσετε ξανά τα φίλτρα για λίπη στη θέση τους.

ΠΑΡΕΧΟΜΕΝΑ ΥΛΙΚΑ

Αφαιρέστε όλα τα εξαρτήματα από τις συσκευασίες. Ελέγξτε εάν περιλαμβάνονται όλα τα εξαρτήματα.

- Συναρμολογημένος απορροφητήρας με μοτέρ, λαμπτήρες και τοποθετημένα φίλτρα για λίπη.
- Οδηγίες τοποθέτησης και χρήσης
- Φλάντζα πολλαπλού συνδέσμου $\varnothing 150/125-120$
- 4 τάπες κάλυψης βιδών
- Ρακόρ εξόδου αέρα $\varnothing 150$
- 4 βίδες 4x12
- 4 βίδες 4 x16
- 2 βίδες 3,5x9,5

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ - ΑΡΧΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ

Ο απορροφητήρας προορίζεται για εγκατάσταση και χρήση στη «λειτουργία αναρρόφησης» ή στη «λειτουργία φιλτραρίσματος».

Λειτουργία αναρρόφησης

Οι υδρατμοί αναρροφώνται και διοχετεύονται προς τα έξω μέσω ενός σωλήνα απαγωγής (δεν παρέχεται) που συνδέεται στο ρακόρ εξόδου αέρα του απορροφητήρα.

Ανάλογα με το σωλήνα απαγωγής που έχετε προμηθευτεί, χρησιμοποιήστε την κατάλληλη μέθοδο για στερέωση του σωλήνα στο ρακόρ εξόδου αέρα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Εάν το(τα) φίλτρο(α) ενεργού άνθρακα είναι ήδη τοποθετημένο(α), πρέπει να το(τα) αφαιρέσετε.

Λειτουργία φιλτραρίσματος

Ο αέρας διέρχεται από το(τα) φίλτρο(α) ενεργού άνθρακα, φιλτράρεται και ανακυκλώνεται στο χώρο.

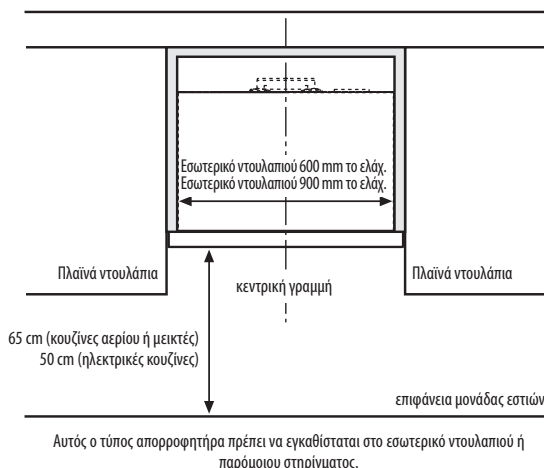
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Βεβαιωθείτε ότι η ανακυκλοφορία του αέρα εκτελείται σωστά.

Εάν ο απορροφητήρας δεν διαθέτει φίλτρο(α) ενεργού άνθρακα, πρέπει να το(τα) παραγγείλετε και να το(τα) τοποθετήσετε πριν από τη χρήση.

Η εγκατάσταση του απορροφητήρα πρέπει να εκτελείται σε καθαρό χώρο, μακριά από παράθυρα, πόρτες και πηγές θερμότητας.

Ο απορροφητήρας παρέχεται με όλα τα απαραίτητα υλικά για εγκατάσταση στους περισσότερους τύπους οροφών/τοιχών. Παρόλ' αυτά, πρέπει να απευθυνθείτε σε έναν εξειδικευμένο τεχνικό, ώστε να βεβαιωθείτε για την καταλληλότητα των υλικών ανάλογα με τον τύπο τοίχου/οροφής.

ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ



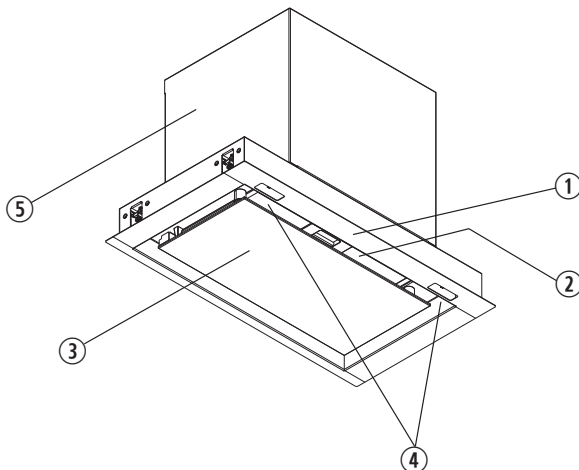
ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ - ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ

Οι αριθμοί των παρακάτω οδηγιών αναφέρονται στα σχέδια που παρέχονται στις τελευταίες σελίδες του παρόντος εγχειριδίου με την αντίστοιχη αρίθμηση.

1. Στο πίσω μέρος του ντουλαπιού, κόψτε ένα τμήμα που αντιστοιχεί στις διαστάσεις του απορροφητήρα
60 cm = 260X493
90 cm = 260X693
2. Δημιουργήστε το πάνω άνοιγμα για την έξοδο του αέρα Ø150
3. Τοποθετήστε το ρακόρ εξόδου αέρα (με τις δύο παρεχόμενες βίδες 3,5x9,5)
4. Αφαιρέστε την προστατευτική μεμβράνη από τις πλαϊνές αυτοκόλλητες ταινίες
5. Τοποθετήστε τον απορροφητήρα στο εσωτερικό του ντουλαπιού
6. Τα στηρίγματα πλευρικής σύνδεσης θα γυρίσουν προς τα έξω, ώστε να είναι δυνατή η σύνδεση του απορροφητήρα στο ντουλάπι
7. Ολοκληρώστε τη στερέωση τοποθετώντας τις 4 βίδες (δύο σε κάθε πλευρά) σε κάθε πλευρικό στήριγμα:
βίδα 16 mm, για πάχος ντουλαπιού μεταξύ 15 και 20 mm
βίδα 12 mm, για πάχος ντουλαπιού πάνω από 20 mm
ΣΗΜ.: κατά τη στερέωση, πιέστε ελαφρώς το σώμα του απορροφητήρα για να κολλήσει καλύτερα το πλαϊνό αυτοκόλλητο
8. Τοποθετήστε τις 4 τάπες κάλυψης βιδών
9. Πραγματοποιήστε τη σύνδεση του σωλήνα (πρέπει να τον προμηθευτείτε ξεχωριστά) για την εξαγωγή των αερίων. Εάν απαιτείται, χρησιμοποιήστε τη φλάντζα πολλαπλού συνδέσμου για να περιορίσετε την έξοδο στα Ø125-120
Μόνο για μοντέλα με λειτουργία αναρρόφησης: κατευθύνετε το σωλήνα προς τα έξω
Μόνο για απορροφητήρα με λειτουργία φιλτραρίσματος: τοποθετήστε τη σχάρα εκτροπής ροής (πρέπει να την προμηθευτείτε ξεχωριστά) στην πάνω επιφάνεια του ντουλαπιού
10. Ανοίξτε το περιμετρικό πλαίσιο αναρρόφησης και αφαιρέστε το φίλτρο για λίπη.
11. **Μόνο για απορροφητήρα με λειτουργία φιλτραρίσματος:** τοποθετήστε τα φίλτρα ενεργού άνθρακα (βλ. σχετικές οδηγίες στην παράγραφο «ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ - Φίλτρο ενεργού άνθρακα»)
12. Τοποθετήστε ξανά το φίλτρο για λίπη
13. Κλείστε το περιμετρικό πλαίσιο αναρρόφησης

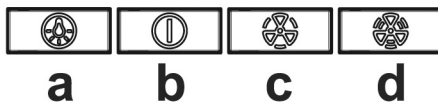
ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΑΠΟΡΡΟΦΗΤΗΡΑ

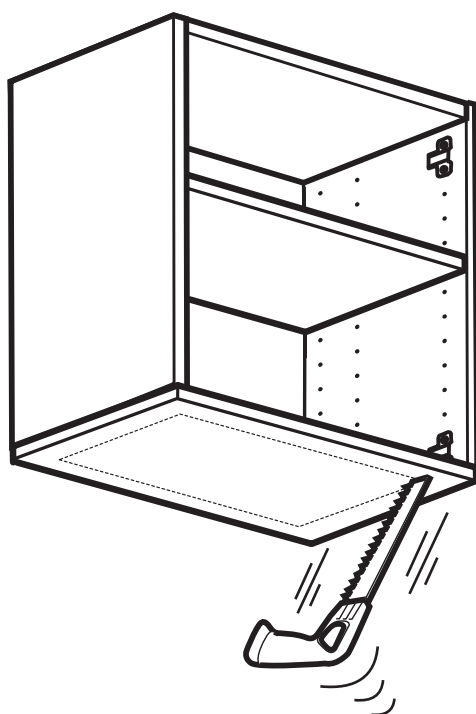
1. Πίνακας διακοπών.
2. Φίλτρο για λίπη.
3. Περιμετρικό πλαίσιο αναρρόφησης.
4. Φως
5. Κιβώτιο μονάδας αναρρόφησης.



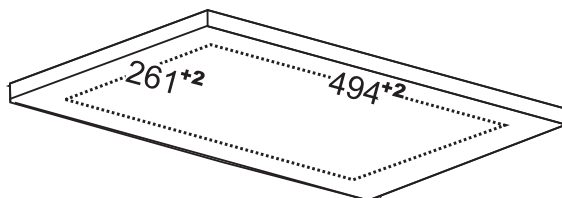
ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ SOFT LIGHT

- a. Πλήκτρο **ενεργοποίησης/απενεργοποίησης** φώτων
- b. Πλήκτρο **ενεργοποίησης/απενεργοποίησης** μοτέρ και επιλογής ελάχιστης ταχύτητας (ισχύς αναρρόφησης).
- c. Πλήκτρο επιλογής μεσαίας ταχύτητας (ισχύς αναρρόφησης).
- d. Πλήκτρο επιλογής μέγιστης ταχύτητας (ισχύς αναρρόφησης).

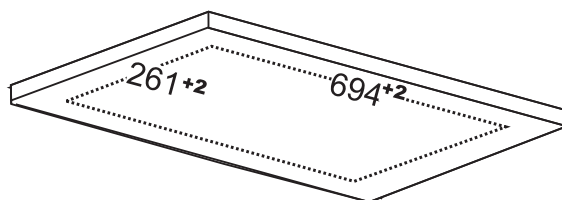


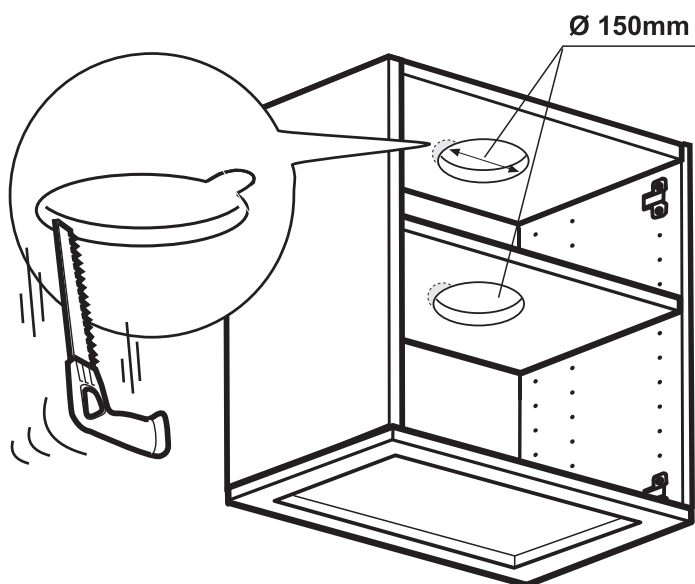


60cm

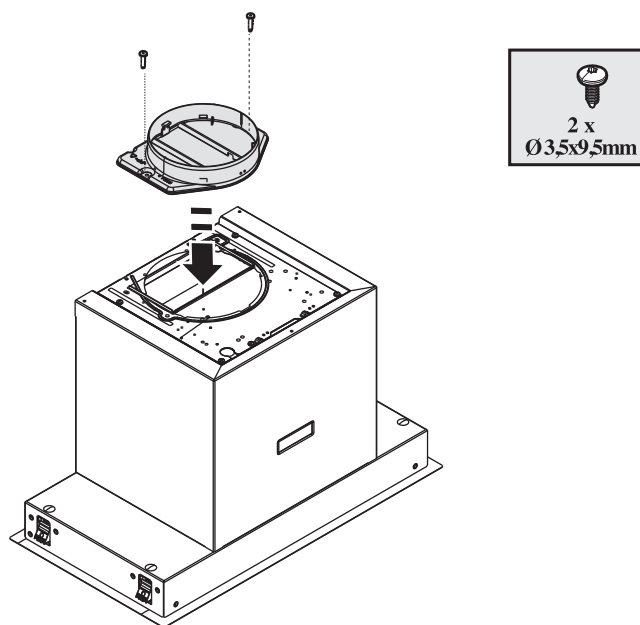


90cm

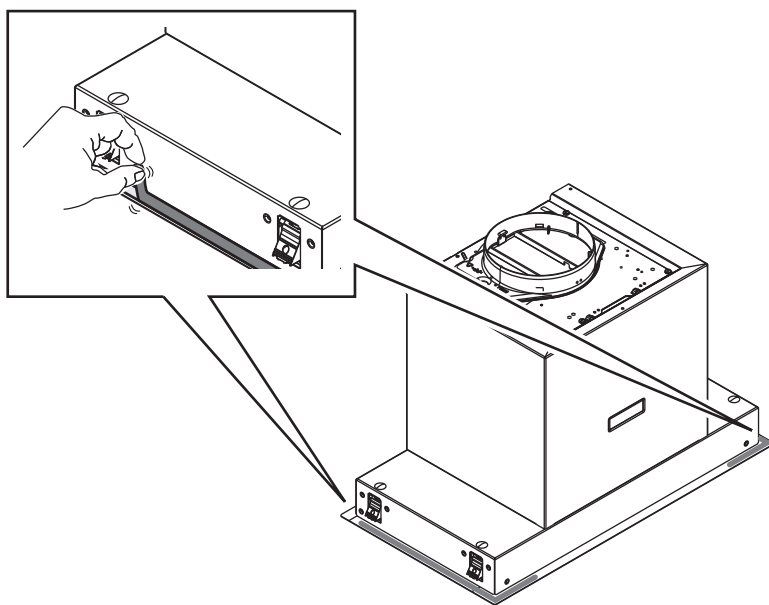




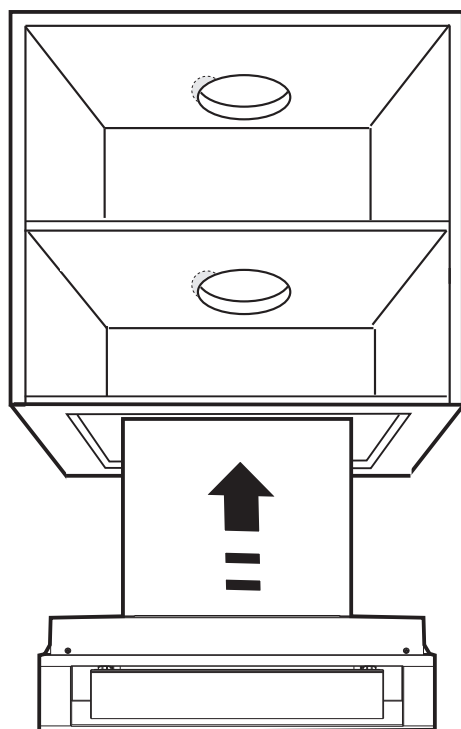
2



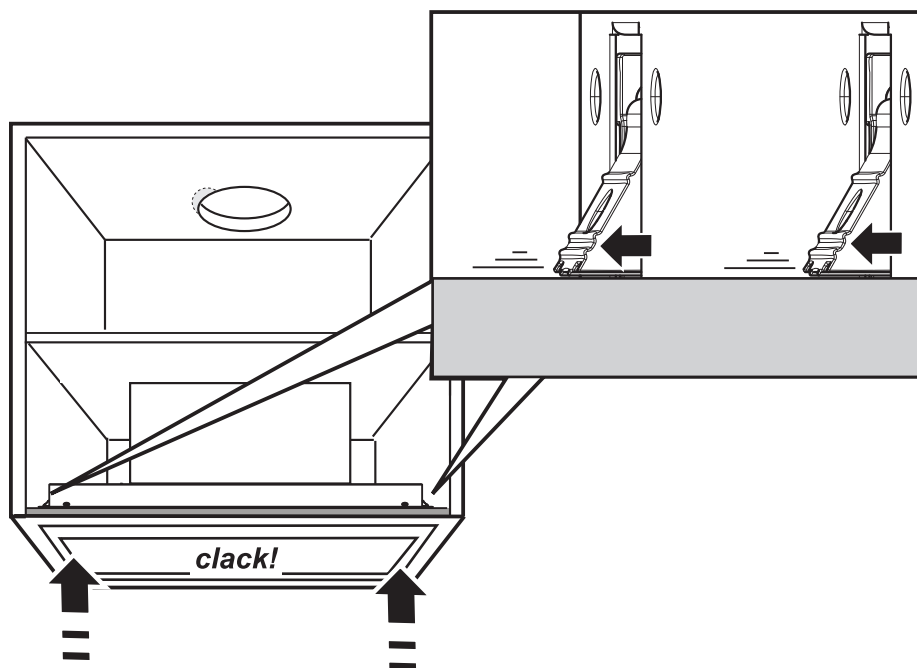
3

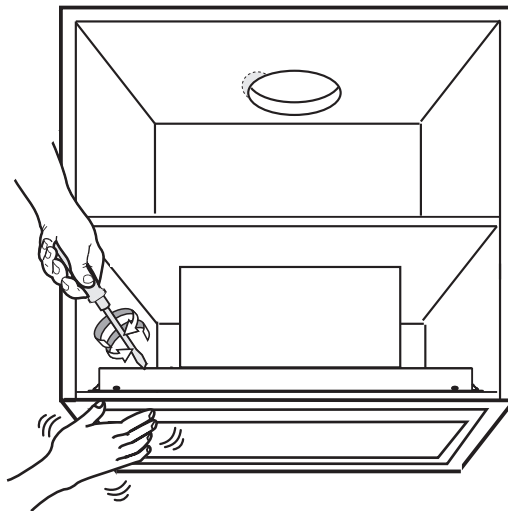
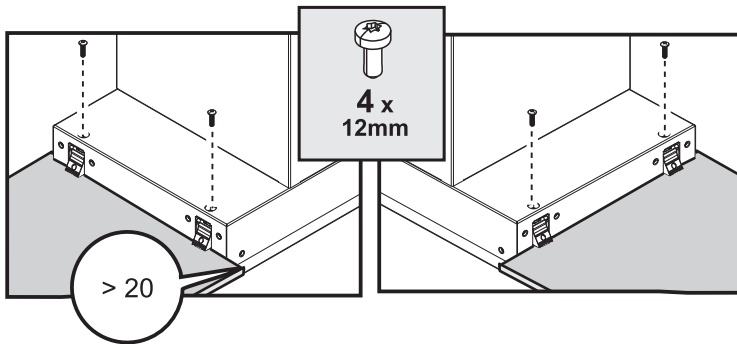
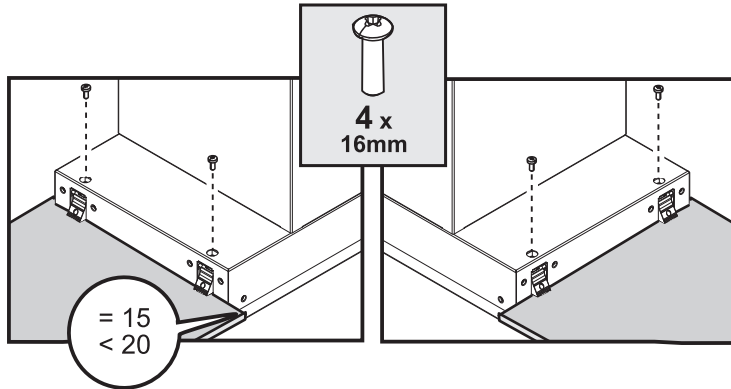


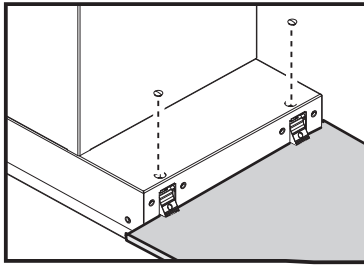
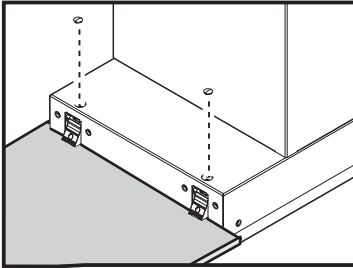
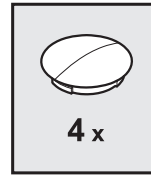
4



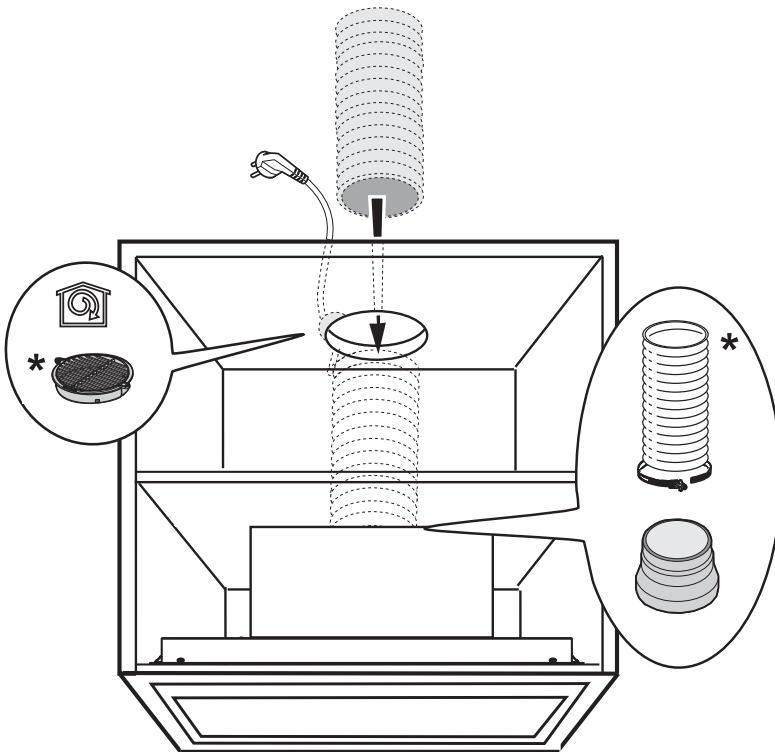
5



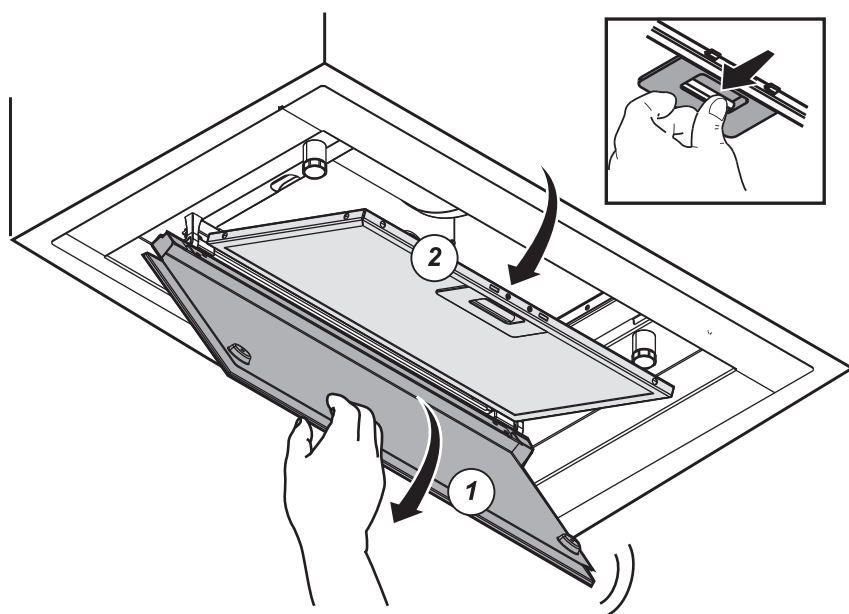




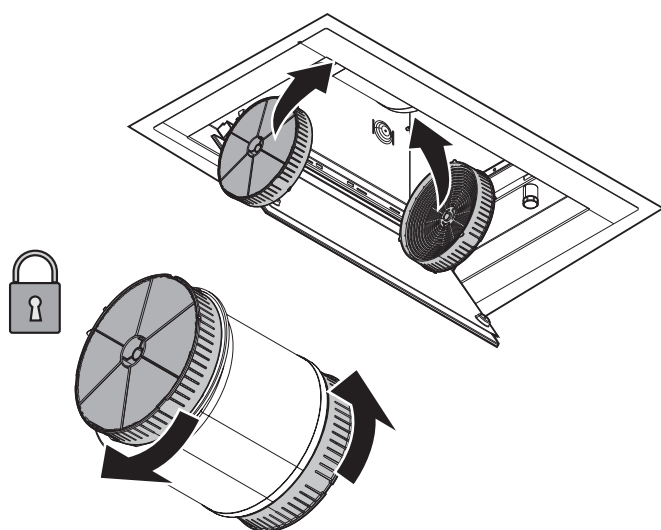
8



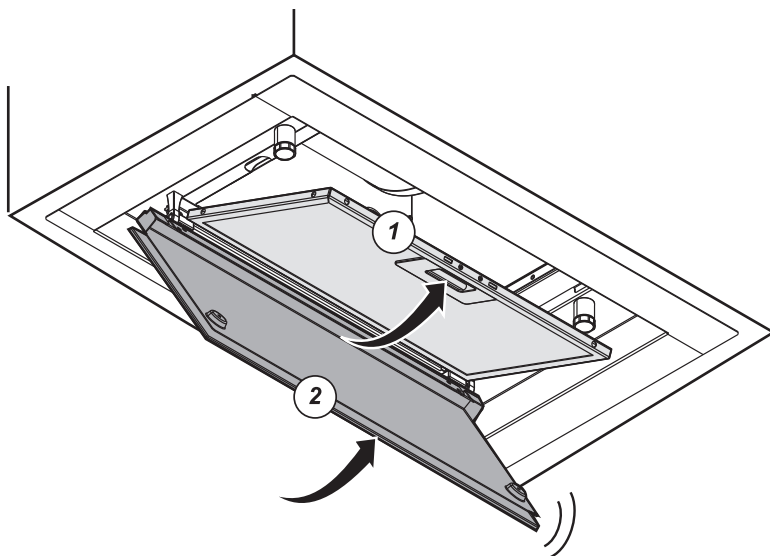
9



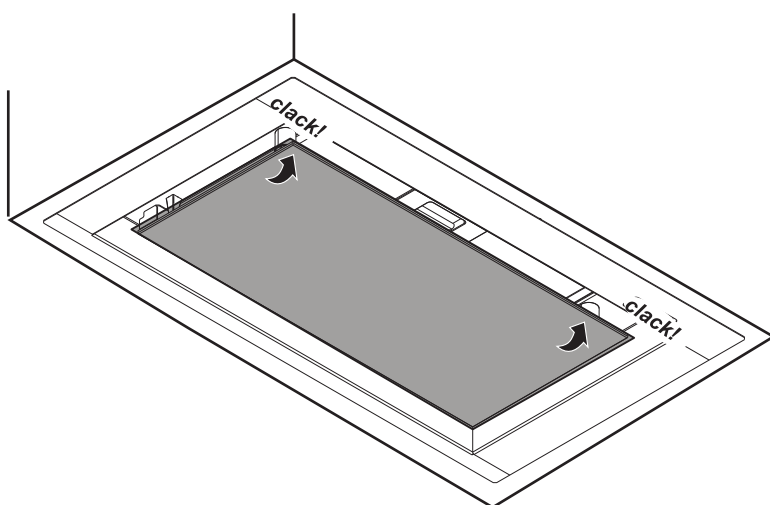
10



11



12



13

Printed in Italy
06/2014

5019 300 02722/A

